

SICHERHEITSDATENBLATT
FICHE DES DONNÉES DE SÉCURITÉ
SCHEMA DI SICUREZZA
SAFETY DATA SHEET

EG 1907/2006 REACH
EG 1272/2008 CLP
EG 2020/878 SDB
SR 813.11 ChemV
COSHH

V 8.3 L
18.03.2026

Mollex Granules




1	ABSCHNITT 1: BEZEICHNUNG DES GEMISCHES UND DES UNTERNEHMENS	SECTION 1 : IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE ET DE LA SOCIÉTÉ	SEZIONE 1: INDICAZIONE DEL PREPARATO E DELLA SOCIETA	SECTION 1: IDENTIFICATION OF THE MIXTURE AND OF THE COMPANY
1.1	Produktidentifikator	Identificateur de produit	Identificatore del prodotto	Product Identifier
	Mollex Granules	Mollex Granules	Mollex Granules	Mollex Granules
	Artikel-Nummer: ---	Números d'article: ---	Codice articolo: ---	Item number: ---
	Eindeutiger Rezepturidentifikator (UFI) ---	Identifiant Unique de Formulation (UFI) : ---	Identificatore unico di formula (UFI): ---	Unique Formula Identifier (UFI): ---
CH	Produktregister RPC CPID 961171-07	Registre des produits chimiques (RPC) CPID 961171-07	Registro dei prodotti chimici (RPC) CPID 961171-07	Chemical Product register (RPC) CPID 961171-07
	Registrierungsnummer für Pflanzenschutzmittel: ---	Numéro d'enregistrement des produits phyto-sanitaires ---	Numero di registrazione per i prodotti fitosanitari ---	Registration number for pesticides ---
CH	Registrierungsnummer für Biozid-Produkte: CHZA0039 Biozide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.	Numéro d'enregistrement des produits biocides CHZA0039 Utilisez les biocides avec précaution. Toujours lire l'étiquette et les informations avant de les utiliser.	Numero di registrazione per i biocidi CHZA0039 Usa i biocidi con attenzione. Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'uso.	Registration number for biocidal products CHZA0039 Use biocides carefully. Always read the label and product information before use.
1.2	Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird	Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées	Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati.	Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against
	Für private Anwender.	Pour les utilisateurs privés.	Per utenti privati.	For private users.
PC0 PA18- 99	Sonstige Insektizide, Akarizide und Produkte gegen andere Arthropoden	Autres Insecticides, acaricides et produits contre les autres arthropodes	Altro Insetticidi, acaricidi e prodotti contro altri artropodi	Other Insecticides, acaricides and products against other arthropods
PA18- 99	EuPCS Insektizide, Akarizide und Produkte gegen andere Arthropoden	EuPCS Insecticides, acaricides et produits contre les autres arthropodes	EuPCS Insetticidi, acaricidi e prodotti contro altri artropodi	EuPCS Insecticides, acaricides and products against other arthropods

1.3	Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt	Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité	Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza	Details of the supplier of the safety data sheet
(CH)	Andermatt Biogarten AG Stahlermatten 6 CH-6146 Grossdietwil +41 (0)62 552 30 00 info@biogarten.ch CHE-110.263.547	Andermatt Biogarten AG Stahlermatten 6 CH-6146 Grossdietwil +41 (0)62 552 30 00 info@biogarten.ch	Andermatt Biogarten AG Stahlermatten 6 CH-6146 Grossdietwil +41 (0)62 552 30 00 info@biogarten.ch	Andermatt Biogarten AG Stahlermatten 6 CH-6146 Grossdietwil +41 (0)62 552 30 00 info@biogarten.ch
	Verantwortlich für das Datenblatt Rolf Schmidhäusler +41 55 460 12 12 rolf@rsg-europe.ch	Responsable pour cette fiche de données : Rolf Schmidhäusler +41 55 460 12 12 rolf@rsg-europe.ch	Responsabile della scheda di sicurezza: Rolf Schmidhäusler +41 55 460 12 12 rolf@rsg-europe.ch	Responsible for the data sheet: Rolf Schmidhäusler +41 55 460 12 12 rolf@rsg-europe.ch
1.4	Notrufnummer des Lieferanten: Montag - Freitag: 08:00 - 18:00h +41 (0)62 552 30 00	Numéro d'appel d'urgence du fournisseur: Lundi au vendredi : 08:00 - 18:00h +41 (0)62 552 30 00	Numero telefonico di emergenza del fornitore: Lunedì a venerdì: 08:00 - 18:00h +41 (0)62 552 30 00	Emergency telephone number of the supplier: Monday to Friday: 08:00 - 18:00h +41 (0)62 552 30 00
DE	des Notfallinformationsdienstes: Eine öffentliche Beratungsstelle als Notfallinformationsdienst ist in Deutschland derzeit nicht vorhanden. (TRGS 220 – 02.02.22)	des services d'information d'urgence: Il n'existe actuellement pas de service public d'information d'urgence en Allemagne. (TRGS 220 – 02.02.22)	dei servizi d'informazione in caso di emergenza Un centro di consulenza pubblico come servizio di informazione di emergenza non esiste attualmente in Germania. (TRGS 220 – 02.02.22)	of the emergency information service: A public counselling centre as an emergency information service does not currently exist in Germany. (TRGS 220 – 02.02.22)
CH	☎ 145 7 Tage 24 Stunden Tox Info Suisse, 8028 Zürich +41 44 251 5151 www.toxinfo.ch	☎ 145 7 jours 24 heures Tox Info Suisse, 8028 Zürich +41 44 251 5151 www.toxinfo.ch	☎ 145 7 giorni 24 ore Tox Info Suisse, 8028 Zürich +41 44 251 5151 www.toxinfo.ch	☎ 145 7 days 24 hours Tox Info Suisse, 8028 Zürich +41 44 251 5151 www.toxinfo.ch



2	ABSCHNITT 2: MÖGLICHE GEFAHREN	SECTION 2 : IDENTIFICATION DES DANGERS	SEZIONE 2: IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI	SECTION 2: HAZARDS IDENTIFICATION
2.1	Einstufung des Gemischs Physikalische Gefahren Entspricht nicht den Kriterien für eine Einstufung gemäss (EG) 1272/2008	Classification du mélange Effets néfastes physiques Ne répond pas aux critères de classification selon (EG) 1272/2008	Classificazione della miscela Effetti avversi fisici Non soddisfa i criteri per una classificazione secondo (EG) 1272/2008	Classification of the mixture Important adverse physical effects Does not meet the criteria for a classification according to (EG) 1272/2008
	Schädliche Wirkung auf die menschliche Gesundheit Entspricht nicht den Kriterien für eine Einstufung gemäss (EG) 1272/2008	Effets néfastes pour la santé humaine Ne répond pas aux critères de classification selon (EG) 1272/2008	Effetti avversi per la salute umana Non soddisfa i criteri per una classificazione secondo (EG) 1272/2008	Important adverse effects to human health Does not meet the criteria for a classification according to (EG) 1272/2008
	Schädliche Wirkungen auf die Umwelt Entspricht nicht den Kriterien für eine Einstufung gemäss (EG) 1272/2008	Effets néfastes pour l'environnement Ne répond pas aux critères de classification selon (EG) 1272/2008	Effetti avversi per l'ambiente Non soddisfa i criteri per una classificazione secondo (EG) 1272/2008	Important adverse effects to the environment Does not meet the criteria for a classification according to (EG) 1272/2008
2.2	Kennzeichnungselemente Gefahrenpiktogramm/me: Kein Gefahrensymbol	Éléments d'étiquetage Pictogramme/s : Aucun symbole de danger	Elementi dell'etichetta Pittogramma/e: Nessun simbolo di pericolo	Label Elements Hazard pictogram/s: No hazard symbol
	Signalwort: Kein Signalwort	Mention d'avertissement : Aucun mot d'avertissement	Avvertenze: Nessuna avvertenza	Signal word: No signal word
	Gefahrenhinweise: EUH208 Entält: BACILLUS THURINGIENSIS SUBSPECIES ISRAELENIS BMP144 , kann allergische Reaktionen verursachen.	Mentions de danger : Contient : BACILLUS THURINGIENSIS SUBSPECIES ISRAELENIS BMP144, peut provoquer des réactions allergiques.	Indicazioni di pericolo: Contiene: BACILLUS THURINGIENSIS SUBSPECIES ISRAELENIS BMP144, può causare reazioni allergiche.	Hazard statements: Contains: BACILLUS THURINGIENSIS SUBSPECIES ISRAELENIS BMP144, may cause allergic reactions.
	Sicherheitshinweise: P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P501 Entsorgung des Inhaltes / des Behälters gemäss den örtlichen, regionalen und nationalen Vorschriften. Teilentleerte Verpackungen einer Wertstoffsammelstelle zuführen. Leere Verpackungen dem Siedlungsabfall zuführen.	Conseils de prudence : Tenir hors de portée des enfants. Éliminer le contenu / l'emballage selon la réglementation locale, régionale ou nationale. Veillez déposer les emballages partiellement vidés dans un centre de collecte de déchets recyclables. Jetez les emballages vides avec les déchets municipaux.	Consigli di prudenza: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Smaltire il prodotto / recipiente in conformità alla regolamentazione locale, regionale e nazionale. Smaltire gli imballaggi parzialmente vuoti in un centro di raccolta differenziata. Smaltire gli imballaggi vuoti nei rifiuti urbani.	Precautionary statements: Keep out of reach of children. Dispose of contents / container in accordance with local, regional and national regulation. Take partially emptied packaging to a recycling centre. Dispose of empty packaging to municipal waste.

3	ABSCHNITT 3: ZUSAMMENSETZUNG ANGABEN ZU DEN BESTANDTEILEN	SECTION 3 : COMPOSITION / INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS	SEZIONE 3: COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI	SECTION 3: COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS
3.1	Stoffe Nicht betroffen.	Substance N'est pas applicable	Sostanze Non applicabile	Substances Not applicable

3.2	Gemische Kennzeichnungspflichtige Stoffe	Mélange Substances soumises à l'étiquetage	Miscela Sostanze soggette a etichettatura	Mixture substances subject to labelling				
	CAS-Nr. EINECS-Nr. REACH-Nr.	Stoffname Nom de la substance Nome della sostanza Substance name	m% (g/100g) 	Symbol	H-Sätze Phrases H Frasei H H Phrase	Einstufungskriterien Critères pour la classification Criteri di classificazione Classification criteria	Spezifische Konzentrationslimiten : Limites de concentration spécifiques : Limiti specifici di concentrazione Specific concentration limits	Anmerkungen: Remarques : Nota : * Remarks :
	8042-47-5 232-455-8 01-2119487078-27	WHITE MINERAL OIL	>2.5 - <10	GHS08	H304	Asp. Tox., 1	---	Viscosity >20,5 (26.5 - 103.7 mm2/s at 40°C)
	Download ECHA registered-dossier :	Brief Profile - ECHA (europa.eu)						

Enthält im Weiteren:	Contient également :	Contiene inoltre:	Also contains:
BACILLUS THURINGIENSIS SUBSPECIES ISRAELENIS BMP144 (technical equivalent to strain AM65-52, listed in Annex I of Directive 98/8/EC) - 28.6 g/kg - TP18.	BACILLUS THURINGIENSIS SUBSPECIES ISRAELENIS BMP144 (équivalent technique de la souche AM65-52, figurant à l'annexe I de la directive	BACILLUS THURINGIENSIS SUBSPECIES ISRAELENIS BMP144 (equivalente tecnico al ceppo AM65-52, elencato nell'allegato I della direttiva	BACILLUS THURINGIENSIS SUBSPECIES ISRAELENIS BMP144 (technically equivalent to strain AM65-52, listed in Annex I of Directive

* Anmerkungen auf der nächsten Seite	Notes sur la page suivante	Note alla pagina successiva	Notes on the next page
--------------------------------------	----------------------------	-----------------------------	------------------------

Anmerkung	Remarques	Nota	Remarks
<p>Erforderliche Angaben auf der Etiketete. Die Nummern der H- und P-Sätze müssen nicht erwähnt werden. Diese P-Sätze müssen nicht auf der Etiketete erwähnt werden. Sie dienen als (freiwillige) Hinweise im Falle einer entsprechenden Kontaminierung.</p>	<p>Informations obligatoires sur l'étiquette Les numéros des phrases H et P n'ont pas besoin d'être mentionnés. Ces phrases P ne doivent pas être mentionnées sur l'étiquette. Elles sont fournies à titre d'information (facultative) en cas de contamination.</p>	<p>Informazioni richieste sull'etichetta Non è necessario menzionare i numeri delle frasi H e P. Queste frasi P non devono essere menzionate sull'etichetta. Servono come informazione (volontaria) in caso di contaminazione.</p>	<p>Required information on the label. The numbers of the H and P phrases do not need to be mentioned. These P-sentences do not have to be mentioned on the label. They serve as (voluntary) information in the event of corresponding contamination.</p>
<p> Die Einstufung der Zubereitung erfolgt nach den effektiven Gehaltsmengen. Eine Kumulation der oberen Grenzwerte widerspiegelt deshalb nicht die Realität und kann zu einer falschen Einstufung führen.</p>	<p>La préparation est classée en fonction du contenu réel. Une accumulation des valeurs limites supérieures ne reflète donc pas la réalité et peut conduire à une classification incorrecte.</p>	<p>La preparazione è classificata in base al contenuto effettivo. Un accumulo dei valori limite superiori non riflette quindi la realtà e può portare a una classificazione errata.</p>	<p>The preparation is classified according to the actual content. An accumulation of the upper limit values therefore does not reflect reality and can lead to an incorrect classification.</p>
<p> Biozider Wirkstoff</p> <p>① Aspirationsgefahr</p> <p>② Stoffsicherheitsbericht</p> <p>③ Stoffe mit einem M-Faktor (Anhang VI)</p> <p>④ Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz, Biologische Grenzwerte (Kapitel 8)</p> <p>⑤ Stoff mit endokrin schädlichen Eigenschaften</p> <p>⑥ Stoffe die als PBT, vPvB eingestuft sind</p> <p>⑦ Flüchtige organische Verbindung (VOC)</p> <p>⑧ Haut- und Atemwege, sensibilisierende, allergene Stoffe</p> <p>⑨ Reproduktionstoxisch, via Laktation</p> <p>⑩ Inhaltsstoff aus nachwachsenden, pflanzlichen Rohstoffen.</p>	<p>Substance biocide</p> <p>Danger par aspiration</p> <p>Rapport sur la sécurité chimique</p> <p>Substance avec une indication d'un facteur M</p> <p>Limite d'exposition sur le lieu de travail, Limites biologiques (chapitre 8)</p> <p>Propriétés perturbant le système endocrinien</p> <p>Substance considérée comme PBT ou vPvB</p> <p>Composant organique volatile (C.O.V.)</p> <p>Substance classée sensibilisante cutané ou respiratoire</p> <p>Substance toxique pour la reproduction, l'allaitement</p> <p>Ingredients d'origines végétales.</p>	<p>Sostanza biocida</p> <p>Tossicità in caso di aspirazione</p> <p>Rapporto sulla sicurezza chimica</p> <p>Sostanze qualora un fattore M (Allegato VI)</p> <p>Limiti d'esposizione sul luogo di lavoro, Valore limite biologici (cap. 8)</p> <p>Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</p> <p>Sostanze persistenti, bioaccumulabili e tossici</p> <p>Composto organico volatile (C.O.V.)</p> <p>Sensibilizzante della pelle e delle vie respiratorie</p> <p>Tossica per la riproduzione, effetti sulla lattazione</p> <p>Ingrediente da materie prime vegetali rinnovabili.</p>	<p>Biocidal substance</p> <p>Aspiration toxicity</p> <p>Chemical safety report</p> <p>Substance with a given M-factor (Annex VI)</p> <p>Workplace exposure limits, Biological limit values (chap. 8)</p> <p>Endocrine disrupting properties.</p> <p>Persistent, bioaccumulative and toxic, PBT, vPvB</p> <p>Volatile organic compound (VOC)</p> <p>Skin or respiratory sensitizer</p> <p>Toxic to reproduction, effects on or via lactation</p> <p>Ingredient from renewable, vegetable sources.</p>

4	ABSCHNITT 4: ERSTE HILFE MASSNAHMEN	SECTION 4 : PREMIER SECOURS	SEZIONE 4: MISURE DI PRIMO SOCCORSO	SECTION 4: FIRST AID MEASURES
4.1	<p>Beschreibung der Erste-Hilfe-Massnahmen</p> <p>Aufgrund der Zusammensetzung und Art der im Produkt enthaltenen Stoffe sind keine besonderen Warnhinweise erforderlich.</p> <p>Expositionsweg Einatmen Nicht relevant. Nach dem Einatmen von Staub, Nase putzen.</p> <p>Expositionsweg Hautkontakt Mit Wasser abwaschen. Hände gut trocknen. Gegebenenfalls Hautschutzcreme verwenden.</p> <p>Expositionsweg Augenkontakt Sofort einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Reizung Arzt aufsuchen.</p> <p>Expositionsweg Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen. Reichlich Wasser trinken. Kein Erbrechen herbeiführen. Bei anhaltender Reizung Arzt aufsuchen.</p>	<p>Description des mesures de premiers secours</p> <p>En raison de la composition et du type de substances présentes dans le produit, aucun avertissement particulier n'est nécessaire.</p> <p>Voie d'exposition : inhalation Non pertinent. Mouchez-vous après avoir inhalé de la poussière.</p> <p>Voie d'exposition : cutanée Laver à l'eau. Séchez bien les mains. Si nécessaire, utilisez une crème de protection cutanée.</p> <p>Voie d'exposition : oculaire Rincer avec précaution à l'eau immédiatement pendant quelques minutes. Retirez les lentilles de contact, si possible. Continuez à rincer. Consultez un médecin si l'irritation persiste.</p> <p>Voie d'exposition : ingestion Rincez la bouche avec de l'eau. Boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Consultez un médecin si l'irritation persiste.</p>	<p>Descrizione delle misure di primo soccorso</p> <p>A causa della composizione e del tipo di sostanze presenti nel prodotto, non sono necessarie particolari avvertenze.</p> <p>Via d'esposizione: inalatoria Non rilevante. Soffiarsi il naso dopo aver inalato la polvere.</p> <p>Via d'esposizione: cutanea Lavare con acqua. Asciugare bene le mani. Se necessario, utilizzare una crema protettiva per la pelle.</p> <p>Via d'esposizione: occhi Risciacquare con cautela con acqua immediatamente per alcuni minuti. Rimuovere le lenti a contatto, se possibile. Continua il risciacquo. Consultare un medico se l'irritazione persiste.</p> <p>Via d'esposizione: ingestione Sciacquare la bocca con acqua. Bere molta acqua. Non provoca il vomito. Consultare un medico se l'irritazione persiste.</p>	<p>Description of first aid measures</p> <p>Due to the composition and type of the substances present in the product, no particular warnings are necessary</p> <p>Route of exposure: Inhalation Not relevant. Blow your nose after inhaling dust.</p> <p>Route of exposure: Skin Wash off with water. Dry hands well. Use skin protection cream if necessary.</p> <p>Route of exposure: Eyes Rinse cautiously with water immediately for a few minutes. Remove contact lenses, if possible. Continue rinsing. Consult a doctor if irritation persists.</p> <p>Route of exposure: Ingestion Wash out mouth with water. Drink plenty of water. Do not induce vomiting. Consult a doctor if irritation persists.</p>
4.2	<p>Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen</p> <p>Expositionsweg Einatmen akut: Keine Informationen verfügbar. verzögert: Keine Informationen verfügbar.</p> <p>Expositionsweg Hautkontakt akut: Keine bekannt. verzögert: Keine Informationen verfügbar.</p> <p>Expositionsweg Augenkontakt akut: Keine bekannt. verzögert: Keine Angaben verfügbar.</p> <p>Expositionsweg Verschlucken akut: Keine bekannt. verzögert: Keine Informationen verfügbar. verzögert: Durchfall.</p>	<p>Principaux symptômes et effets, aigus et différés</p> <p>Voie d'exposition : inhalation aigus : Pas d'information disponible différés : Pas d'information disponible</p> <p>Voie d'exposition : cutanée aigus : Pas connu. différés : Pas d'information disponible</p> <p>Voie d'exposition : oculaire aigus : Pas connu. différés : Pas d'information disponible.</p> <p>Voie d'exposition : ingestion aigus : Pas connu. différés : Pas d'information disponible différés : La diarrhée.</p>	<p>Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati</p> <p>Via d'esposizione: inalatoria acuti: Nessuna informazione disponibile ritardati: Nessuna informazione disponibile</p> <p>Via d'esposizione: cutanea acuti: Non conosciuto. ritardati: Nessuna informazione disponibile</p> <p>Via d'esposizione: occhi acuti: Non conosciuto. ritardati: Nessuna informazione disponibile.</p> <p>Via d'esposizione: ingestione acuti: Non conosciuto. ritardati: Nessuna informazione disponibile ritardati: Diarrea.</p>	<p>Most important symptoms and effects, both acute and delayed</p> <p>Route of exposure: Inhalation acute: No information available delayed: No information available</p> <p>Route of exposure: Skin acute: Not known. delayed: No information available</p> <p>Route of exposure: Eyes acute: Not known. delayed: No information available.</p> <p>Route of exposure: Ingestion acute: Not known. delayed: No information available delayed: Diarrhoea.</p>

4.3	Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung	Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires	Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali	Indication of any immediate medical attention and special treatment needed
	Keine weiteren Angaben verfügbar. Symptomatische Behandlung. Der/die kennzeichnungspflichtige/n Stoff/e sind in einem geschlossenen Behältnis verpackt und daher nicht direkt zugänglich.	Aucune information n'est à disposition. Traitement symptomatique. La ou les substances faisant l'objet d'un étiquetage sont conditionnées dans un conteneur fermé et ne sont donc pas directement accessibles.	Non sono disponibili ulteriori dettagli. Trattamento sintomatico. La sostanza o le sostanze soggette a etichettatura sono confezionate in un contenitore chiuso e pertanto non sono direttamente accessibili.	No further details available. Symptomatic treatment. The substance (s) that are subject to labelling are packed in a closed container and are therefore not directly accessible.
5	ABSCHNITT 5: MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG	SECTION 5 : MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE	SEZIONE 5: MISURE DI LOTTA ANTINCENDIO	SECTION 5: FIREFIGHTING MEASURES
	In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind die Anforderungen an die Bekämpfung eines Brandes zu beschreiben, der vom Stoff oder Gemisch ausgeht oder in dessen Nähe auftritt.	Cette rubrique de la fiche de données de sécurité décrit les exigences applicables à la lutte contre un incendie déclenché par la substance ou le mélange, ou survenant à proximité de ceux-ci.	Questa sezione della scheda di dati di sicurezza descrive le prescrizioni relative al contrasto di incendi causati dalla sostanza o dalla miscela o che si manifestano in prossimità della sostanza o della miscela.	This section of the safety data sheet shall describe the requirements for fighting a fire caused by the substance or mixture, or arising in its vicinity
5.1	Löschmittel	Moyens d'extinction	Mezzi di estinzione	Extinguishing media
	Die Wahl des Löschmittels hängt von der Situation am Brandherd und dessen Hauptursache ab.	Le choix de l'agent d'extinction dépend de la situation à l'origine de l'incendie et de sa cause principale.	La scelta dell'agente estinguente dipende dalla situazione alla fonte dell'incendio e dalla sua causa principale.	The choice of extinguishing agent depends on the situation at the source of the fire and its main cause.
	geeignet: Wasser, Wasserdampf, Alkoholschaum, Schaum, CO₂, Trockenlöschmittel.	Appropriés : Eau, brouillard d'eau, mousse d'alcool, mousse, CO₂, produit chimique sec.	idonei: Acqua, nebbia d'acqua, schiuma alcolica, schiuma, CO₂, sostanza chimica secca.	appropriate: Water, water mist, alcohol foam, foam, CO₂, dry chemical.
	geeignet: Dieses Produkt ist nicht entzündlich. Löschmassnahmen auf die Umgebung abstimmen.	Appropriés : Ce produit n'est pas inflammable. Coordonner les mesures de lutte contre l'incendie avec l'environnement.	idonei: Questo prodotto non è infiammabile. Coordinare le misure antincendio per l'ambiente.	appropriate: This product is not flammable. Coordinate fire-fighting measures to the environment.
	ungeeignet: Keine Einschränkung beim zu verwendenden Löschmittel.	Inappropriés : Aucune restriction sur l'agent extincteur à utiliser.	non idonei: Nessuna restrizione sull'agente estinguente da utilizzare.	unsuitable: No restriction on the extinguishing agent to be used.
5.2	Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren	Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange	Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela	Special hazards arising from the substance or mixture
	Gefährliche Verbrennungsprodukte: Kann beim Verbrennen giftigen Kohlenmonoxidrauch, Schwefel- und Stickoxide erzeugen.	Peut produire des fumées toxiques de monoxyde de carbone en cas de combustion ou Produit des oxydes de soufre ou d'azote en cas de combustion.	può produrre fumi tossici di monossido di carbonio in caso di combustione» oppure «produce ossidi di zolfo e azoto in caso di combustione.	May produce toxic fumes of carbon monoxide if burning or produces oxides of sulphur and nitrogen on combustion.
5.3	Hinweise für die Brandbekämpfung	Conseils aux pompiers	Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi	Advice for firefighters
	Kontaminiertes Löschwasser entsprechend den behördlichen Vorschriften entsorgen.	Éliminez l'eau d'extinction contaminée conformément aux réglementations officielles.	Smaltire l'acqua antincendio contaminata secondo le normative ufficiali.	Dispose of contaminated firefighting water according to official regulations.
	Es sind keine spezifischen Feuerschutzmassnahmen für dieses Produkt erforderlich.	Aucune mesure spécifique de protection contre l'incendie n'est requise pour ce produit.	Non sono richieste misure di protezione antincendio specifiche per questo prodotto.	No specific fire protection measures are required for this product.

6	ABSCHNITT 6: MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG	SECTION 6 : MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE	SEZIONE 6: MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE	SECTION 6: ACCIDENTAL RELEASE MEASURES
6.1	Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren	Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence	Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedura in caso di emergenza	Personal precautions, protective equipment and emergency procedures
6.1.1	Nicht für Notfälle geschultes Personal a) Verwendung geeigneter Schutzausrüstungen Bei der Verwendung des Produktes durch den Endanwender sind keine Schutzausrüstungen erforderlich. b) Entfernen von Zündquellen, sicherstellen einer ausreichenden Belüftung --- c) Notfallpläne für eine Räumung der Gefahrenzone Nicht notwendig.	Pour les non-secouristes a) Le port d'un équipement de protection approprié Aucun équipement de protection n'est requis lors de l'utilisation du produit par l'utilisateur final. b) L'éloignement des sources d'inflammation, une ventilation suffisante --- c) Les procédures d'urgence, y compris la nécessité d'évacuer la zone à risque Aucune procédure spécifique nécessaire.	Per chi non interviene direttamente a) Indossare adeguati dispositivi di protezione Non è necessario alcun equipaggiamento protettivo quando il prodotto viene utilizzato dall'utente finale. b) Rimuovere le fonti di accensione, predisporre un'adeguata ventilazione --- c) Mettere in atto procedure di emergenza, quali la necessità di evacuare l'area di pericolo Non necessario.	For non-emergency personnel a) Wearing of suitable protective equipment No protective equipment is required when the product is used by the end user. b) Removal of ignition sources, provision of sufficient ventilation --- c) Emergency procedures such as the need to evacuate the danger area Not necessary.
6.1.2	Einsatzkräfte Verwendung geeigneter Schutzausrüstungen wie in Ziffer 8.2.2 persönliche Schutzausrüstung beschrieben.	Pour les secouristes Utiliser un équipement de protection approprié tel que décrit dans la section 8.2.2 équipements de protection individuelle.	Per chi interviene direttamente Utilizzare dispositivi di protezione adeguati come descritto nella sezione 8.2.2 dispositivi di protezione individuale.	For emergency responders Use of suitable protective equipment as described in section 8.2.2 personal protective equipment.
6.2	Umweltschutzmassnahmen Eindringen in die Kanalisation oder in Oberflächen- und Grundwasser vermeiden.	Précautions pour la protection de l'environnement Éviter la contamination des égouts, des eaux de surface et des eaux souterraines.	Precauzioni ambientali Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee.	Environmental precautions Keeping away from drains, surface and ground water.
6.3	Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung	Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage	Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica	Methods and material for containment and cleaning up
6.3.1	a) Einrichten von Sperren, Abdecken der Kanalisation Verschüttete Dosen einsammeln und gegebenenfalls der Entsorgung zuführen. b) Abdichtungsverfahren Keine Einschränkungen an die Materialien.	a) Mise en place d'une enceinte de rétention, couverture des égout Ramassez les canettes renversées et jetez-les si nécessaire. b) Procédures d'obturation Aucune restriction sur les matériaux.	a) Cunette di raccolta, copertura degli scarichi Raccogliere le lattine versate e smaltirle se necessario. b) Procedure di copertura isolante Nessuna restrizione sui materiali.	a) Binding, covering of drains Collect spilled cans and dispose of them if necessary. b) Capping procedures No restrictions on the materials.
6.3.2	Geeignete Reinigungsverfahren a) Neutralisierungsverfahren Nicht notwendig.	Conseils appropriés doivent être donnés concernant le nettoyage a) Techniques de neutralisation Non nécessaire.	Raccomandazioni su come bonificare una fuoriuscita a) Tecniche di neutralizzazione; Non necessario.	Appropriate clean-up procedures a) Neutralisation techniques Unnecessary.

	b) Dekontaminierungsverfahren Nicht notwendig.	b) Techniques de décontamination Non nécessaire.	b) Tecniche di decontaminazione Non necessario.	b) Decontamination techniques Unnecessary.
	c) Einsatz absorbierender Materialien Nicht geeignet - mechanisch aufnehmen.	c) Matériaux adsorbants Ne convient pas - ramasser mécaniquement.	c) Materiali assorbenti Non adatto - raccogliere meccanicamente.	c) Adsorbent materials Not suitable - pick up mechanically.
	d) Säuberungsverfahren Mechanisch aufnehmen.	d) Techniques de nettoyage Ramasser mécaniquement.	d) Tecniche di pulizia Raccogliere meccanicamente.	d) Cleaning techniques Pick up mechanically.
	e) Absaugverfahren ---	e) Techniques d'aspiration ---	e) Tecniche di aspirazione ---	e) Vacuuming techniques ---
	f) Für Rückhaltung und Reinigung erforderliche Ausrüstung Keine Einschränkungen an die Materialien.	f) Équipement nécessaire pour le confinement/le nettoyage Aucune restriction sur les matériaux.	f) Attrezzature necessarie al contenimento/alla bonifica Nessuna restrizione sui materiali.	f) Equipment required for containment and clean-up No restrictions on the materials.
6.3.3	Weitere Angaben betreffend Verschütten und Freisetzung Keine.	Autre information concernant les déversements et les dispersions Aucune.	Altre informazioni relative alle fuoriuscite e ai rilasci Nessuna.	Any other information shall be provided relating to spills and releases None.
6.4	Verweis auf andere Abschnitte Siehe Abschnitte 8 und 13	Références à d'autres rubriques Référence aux rubriques 8 et 13	Riferimento ad altre sezioni Rinviare alle sezioni 8 e 13	Reference to other sections See sections 8 and 13

7	ABSCHNITT: HANDHABUNG UND LAGERUNG	SECTION 7 : MANIPULATION ET STOCKAGE	SEZIONE 7: MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO	SECTION 7: HANDLING AND STORAGE
7.1.1	Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung	Précautions à prendre pour une manipulation sans danger	Precauzioni per la manipolazione sicura	Precautions for safe handling
	a) für eine sichere Handhabung des Stoffs oder Gemischs Nicht betroffen.	a) une manipulation sûre de la substance ou du mélange Non concerné.	a) consentano di manipolare la sostanza o la miscela in modo sicuro Non affetto.	a) to allow safe handling of the substance or mixture Not concerned.
	b) zu unverträglichen Stoffen und Gemischen Nicht betroffen.	b) en contact avec des substances ou mélanges incompatibles Non concerné.	b) prevenzano la manipolazione di sostanze o miscele incompatibili Non affetto.	b) to prevent handling of incompatible substances or mixtures Not concerned.
	c - i) zu Verfahren und Bedingungen die die Eigenschaften des Stoffs oder Gemischs verändern und neue Risiken mit sich bringen Keine weiteren Angaben verfügbar.	c - i) Opérations et conditions qui engendrent de nouveau risques par la modification des propriétés de la substance ou du mélange Aucune information n'est à disposition.	c - i) segnalino le operazioni e le condizioni che creano nuovi rischi, modificando le proprietà della sostanza o della miscela Non sono disponibili ulteriori dettagli.	c - i) draw attention to operations and conditions which create new risks by altering the properties of the substance or mixture No further details available.
	c - ii) für geeignete Gegenmassnahmen Nicht betroffen.	c - ii) Contremesures appropriées Non concerné.	c - ii) le contromisure appropriate Non affetto.	c - ii) appropriate countermeasures Not concerned.
	d) zur Verringerung der Freisetzung des Stoffs oder Gemischs in die Umwelt Vorsichtiges Hantieren beim Umfüllen. Verpackungen sofort wieder gut verschliessen.	d) Reduction de la dispersion de la substance ou du mélange dans l'environnement Manipulation soigneuse lors de la décantation. Refermer l'emballage immédiatement.	d) riducano il rilascio della sostanza o della miscela nell'ambiente Manipolazione attenta durante la decantazione. Richiudere immediatamente la confezione.	d) reduce the release of the substance or mixture to the environment Careful handling when decanting. Reseal packaging immediately.
7.1.2	Hygienemassnahmen am Arbeitsplatz	Conseils d'ordre général en matière hygiène du travail	Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro	Advice on general occupational hygiene
	a) in Bereichen, in denen gearbeitet wird: Nicht essen, nicht trinken, nicht rauchen.	a) dans les zones de travail : Ne pas manger, boire ou fumer.	a) nelle zone di lavoro: Non mangiare, non bere e non fumare.	a) in work areas: Do not eat, drink and smoke.
	b) Körperpflege Nach Gebrauch Hände waschen.	b) l'hygiène personnelle Se laver les mains après chaque utilisation.	b) igiene personale Lavare le mani dopo l'uso.	b) personal hygiene Wash hands after use.
	c) Vor dem Betreten von Bereichen, in denen gegessen wird: Kontaminierte Kleidung und Schutzausrüstung ablegen.	c) Avant d'entrer dans une zone de restauration Enlever les vêtements contaminés et l'équipement de protection.	c) Prima di accedere alle zone in cui si mangia: Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione.	c) before entering eating areas: Remove contaminated clothing and protective equipment.
7.2	Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten	Conditions d'un stockage sûr, y compris les éventuelles incompatibilités	Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità	Conditions for safe storage, including any incompatibilities
	a) verbundene Risiken i) explosionsfähige Atmosphären Nicht betroffen.	a) Risques associés i) aux atmosphères explosives Non concerné.	a) rischi connessi a i) atmosfere esplosive Non affetto.	a) how to manage risks associated with i) explosive atmospheres Not concerned.
	ii) zu Korrosion führende Bedingungen Nicht betroffen.	ii) aux environnements corrosives Non concerné.	ii) condizioni corrosive Non affetto.	ii) corrosive conditions Not concerned.

iii) durch Entzündbarkeit bedingte Gefahren Nicht betroffen.	iii) à l'inflammabilité Non concerné.	iii) pericoli di infiammabilità Non affetto.	iii) flammability hazards Not concerned.
iv) unverträgliche Stoffe oder Gemische Chlorhaltige Produkte, Peroxide	iv) aux substances ou mélanges incompatibles Produits contenant du chlore, peroxydes	iv) sostanze o miscele incompatibili Prodotti contenenti cloro, perossidi	iv) incompatible substances or mixtures P products containing chlorine, peroxides
v) zu Verdunstung führende Bedingungen Behälter stets gut verschlossen halten.	v) aux environnements favorisant l'évaporation Gardez toujours les contenants bien fermés.	v) condizioni di evaporazione Tenere sempre i contenitori ben chiusi.	v) evaporative conditions Always keep containers tightly closed.
vi) potenzielle Zündquellen (Elektrogeräte) Nicht betroffen.	vi) aux sources d'inflammation (inclus l'équipement électrique) Non concerné.	vi) potenziali forti di accensione (comprese le installazioni elettriche) Non affetto.	vi) potential ignition sources (including electrical equipment) Not concerned.
b) Wirkungen i) Witterungsverhältnisse Nicht betroffen.	b) Comment maîtriser les effets i) des conditions météorologiques Non concerné.	b) come contenere gli effetti di i) condizioni meteorologiche Non affetto.	b) how to control the effects of i) weather conditions Not concerned.
ii) Umgebungsdruck Nicht betroffen.	ii) de la pression ambiante Non concerné.	ii) pressione ambiente Non affetto.	ii) ambient pressure Not concerned.
iii) Temperatur Lagertemperatur zwischen +10 und +30 °C.	iii) de la température Température de stockage entre +10 et +30 °C.	iii) temperatura Temperatura di stoccaggio tra +10 e +30 °C.	iii) temperature Storage temperature between +10 and +30 °C.
iv) Sonnenlicht Vor direktem Sonnenlicht schützen.	iv) de la lumière naturelle Protéger de la lumière directe du soleil.	iv) luce solare Proteggere dalla luce solare diretta.	iv) sunlight Protect from direct sunlight.
v) Feuchtigkeit Das Produkt reagiert hygroskopisch. Vor Feuchtigkeit geschützt lagern.	v) de l'humidité Le produit réagit hygroskopiquement. Conserver à l'abri de l'humidité.	v) umidità Il prodotto reagisce igroscopicamente. Conservare al riparo dall'umidità.	v) humidity The product reacts hygroscopically. Store protected from moisture.
vi) Schwingungen Nicht betroffen.	vi) des vibrations Non concerné.	vi) vibrazioni Non affetto.	vi) vibration Not concerned.
c) Erhalt der Eigenschaften Haltbarkeit: 24 Monate ab Produktionsdatum	c) comment préserver l'intégrité (par l'utilisation) Durée de conservation : 24 mois à partir de la date de production (voir l'étiquette)	c) come mantenere integre avvalendosi di Durata di conservazione: 24 mesi dalla data di produzione (vedere l'etichetta).	c) how to maintain the integrity by the use of Shelf life: 24 months from production date (see label).
i) Stabilisatoren Nicht betroffen.	i) de stabilisants Non concerné.	i) stabilizzanti Non affetto.	i) stabilisers Not concerned.
ii) Antioxidationsmittel Nicht betroffen.	ii) d'antioxydants Non concerné.	ii) antiossidanti Non affetto.	ii) antioxidants Not concerned.
d) Sonstige zu beachtenden Informationen i) Anforderung an die Belüftung Natürliche Belüftung ausreichend.	d) autres conseils concernant notamment i) les exigences en matière de ventilation Une ventilation naturelle est suffisante.	d) altre raccomandazioni, quali i) prescrizioni relative alla ventilazione La ventilazione naturale è sufficiente.	d) other advice including i) ventilation requirements Natural ventilation is sufficient

	ii) Spezielle Anforderungen an Lagerräume, Behälter und Rückhalteeinrichtungen Nicht betroffen.	ii) la conception particulière des locaux ou des réservoirs de stockage / rétention Non concerné.	ii) progettazione specifica dei locali o dei contenitori di stoccaggio Non affetto.	ii) specific designs for storage rooms or vessels Not concerned.
	iii) Mengenbegrenzungen; Zusammenlagerung: Nicht betroffen.	iii) Quantités maximales pouvant être stockées ; Stockage commun Non concerné.	iii) limiti quantitativi in condizioni di stoccaggio; Stoccaggio congiunto: Non affetto.	iii) quantity limits under storage conditions; Joint storage: Not concerned.
	Gewässerschutz Nicht betroffen.	Protection des eaux Non concerné.	Protezione dall'acqua Non affetto.	Water protection Not concerned.
	Bewilligungs- / Meldepflicht an lokale Behörden Nicht betroffen.	Autorisation / obligation de déclaration aux autorités locales Non concerné.	Autorizzazione / obbligo di denuncia alle autorità locali Non affetto.	Authorization / obligation to report to local authorities Not concerned.
	iv) Geeignete Verpackungen Originalverpackung des Herstellers / Lieferanten.	iv) les compatibilités en matière de conditionnement Emballage d'origine du fabricant/fournisseur.	iv) compatibilità degli imballaggi Confezione originale del produttore/fornitore.	iv) packaging compatibilities Original packaging from the manufacturer / supplier.
	v) Ungeeignete Verpackungen Nur im Originalgebinde lagern!	v) Incompatibilités en matière de conditionnement Conserver uniquement dans le contenant d'origine !	v) Incompatibilità degli imballaggi Conservare solo nel contenitore originale!	v) packaging incompatibilities Store only in the original container!
7.3	Spezifische Endanwendungen Expositionsszenarien Nicht erforderlich.	Utilisation(s) finale(s) particulière(s) Scénarios d'exposition Pas obligatoire.	Usi finali particolari Scenari di esposizione Non necessario.	Specific end use(s) Exposure scenarios Unnecessary.
	Stoffe in diesem Gemisch mit einer Stoffsicherheitsbeurteilung Siehe Kapitel 3.	Évaluation de la sécurité chimique pour les substances contenues dans ce mélange Voir chapitre 3.	Valutazione della sicurezza chimica delle sostanze che compongono questa miscela Vedi capitolo 3.	Chemical safety report of substances in this mixture See chapter 3.
	Zusammenlagerungsverbote siehe Tabelle im Abschnitt 16 https://www.vci.de/technische-regelwerke/downloads-treg/1-arbeitsicherheit/1-8-lagerung-von-gefahrstoffen/01-trgs-510-neuausrichtung-des-regelwerks-bender.pdf	Pour les restrictions de stockage, voir le tableau dans la section 16	Per le restrizioni di archiviazione, vedere la tabella nella sezione 16	For storage restrictions, see table in section 16
	Für dieses Produkt gilt die Lagerklasse:	La classe de stockage s'applique à ce produit :	La classe di archiviazione si applica a questo prodotto:	This product is regulated in the storage class:
11	Brennbare Feststoffe Keine Beschränkungen	Matières solides inflammables Pas de restrictions	Solidi infiammabili Senza restrizioni	Flammable solids No restrictions
13	Nicht brennbare Feststoffe Keine Beschränkungen	Matières solides non combustibles Pas de restrictions	Solidi non combustibili Senza restrizioni	Non-combustible solids No restrictions

8	ABSCHNITT 8: BEGRENZUNG + ÜBERWACHUNG DER EXPOSITION/PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN	SECTION 8: CONTRÔLES DE L'EXPOSITION/ PROTECTION INDIVIDUELLE	SEZIONE 8: CONTROLLI DELL'ESPOSIZIONE/DELLA PROTEZIONE INDIVIDUALE	SECTION 8: EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION
---	--	---	--	--



Die DNEL und PNEC-Werte einzelner Inhaltsstoffe können über den Link im Abschnitt 3 ermittelt werden. Für die Beurteilung einer möglichen Gefährdung durch das Gemisch stehen Berechnungstabellen zur Verfügung.

Les DNEL et PNEC des différents composants peuvent être déterminés via le lien dans la section 3. Des tableaux de calcul sont disponibles pour l'évaluation d'un éventuel danger lié au mélange.

I valori DNEL e PNEC dei singoli ingredienti possono essere determinati tramite il link nella sezione 3. Sono disponibili tabelle di calcolo per la valutazione di un possibile pericolo dalla miscela.

The DNEL and PNEC values of individual ingredients can be determined via the link in section 3. Calculation tables are available for the assessment of a possible hazard from the mixture.

8.1	Zu überwachende Parameter Die in diesem Gemisch / dieser Zubereitung enthaltenen Stoffe mit einem AGW / MAK-Wert sind eingekapselt und deshalb auch nach dem Trocknen nicht frei verfügbar. Eine entsprechende Messung ist nicht möglich.	Paramètres de contrôle Les substances avec une valeur AGW/MAK contenues dans ce mélange/préparation sont encapsulées et ne sont donc pas librement disponibles, même après le séchage. Une mesure correspondante n'est pas possible.	Parametri di controllo Le sostanze con un valore AGW/MAK contenute in questa miscela/preparato sono incapsulate e quindi non liberamente disponibili, anche dopo il processo di essiccazione. Non è possibile una misurazione corrispondente.	Control parameters The substances with an AGW / MAK value contained in this mixture / preparation are encapsulated and therefore not freely available, even after the drying process. A corresponding measurement is not possible.
8.1.1	i) Nationale Grenzwerte für die berufsbedingte Exposition	i) Limites nationales d'exposition professionnelle	i) Limiti nazionali di esposizione professionale	i) National occupational exposure limits

EU/CH [98/24/EG](#) / [2014/113/EU](#) / [2004/37/EG](#)

Stoffname / nom de la substance
nome della sostanza / substance name

CAS number

Arbeitsplatzgrenzwerte / Limites d'exposition professionnelle
Limiti di esposizione professionale / Occupational exposure limits

Long-term (8-hr)

Short-term (15-min.)

Bemerkungen

Kritische Toxizität

Messmethoden

Herkunft

Langzeitwerte

Kurzzeitwert

Remarques

Toxicité critique

Méthodes de mesure

Origine

Valeur à long terme

Valeur à court terme

Osservazioni

Tossicità critica

Metodi di misurazione

Origine

Valore a lungo termine

Valore a breve termine

Comments

Critical Toxicity

Measurement method

Origin

ppm

mg/m³

ppm

mg/m³

Nicht betroffen.

Non concerné.

Non affetto.

Not concerned.

ii) Nationale biologische Grenzwerte

ii) Limites nationales biologiques

ii) Valore limite biologici nazionali

ii) National biological limit values

[98/24/EG](#) / [2014/113/EU](#)

Stoffbezeichnung - substance - sostanza - substance

Biologischer Parameter - paramètre biologique
parametro biologico - biological parameter

CAS

Art des Grenzwertes
Type de limite
Tipo di limite
Type of limit

Wert
Limite
Limiti
Limite

Untersuchungsmaterial
Matériel d'examen
Materiale d'esame
Examination material

Probenahmezeitpunkt
Moment de l'échantillonnage
Tempo di campionamento
Sampling time

Herkunft
Origine
Origine
Origin

BAT

mg/l

µmol/l

8.1.2	Überwachungsverfahren für die wichtigsten Stoffe in diesem Gemisch Das Erreichen des Grenzwertes ist unter normalen Arbeitsbedingungen praktisch nicht möglich. Bei normaler Verwendung des Produktes sind keine besonderen Überwachungsverfahren notwendig.	Les informations sur les procédures de suivi actuellement recommandées doivent être fournies pour les substances les plus pertinentes au moins Atteindre la limite est pratiquement impossible dans des conditions de travail normales. Avec une utilisation normale du produit, aucune procédure de surveillance particulière n'est nécessaire.	Almeno per le sostanze più pertinenti devono essere fornite informazioni sulle procedure di monitoraggio attualmente raccomandate. Raggiungere il limite è praticamente impossibile in normali condizioni di lavoro. Con l'uso normale del prodotto, non sono necessarie procedure di monitoraggio speciali.	Information on currently recommended monitoring procedures shall be provided at least for the most relevant substances Reaching the limit is practically impossible under normal working conditions. With normal use of the, no special monitoring procedures are necessary.
8.1.3	Gefährliche Stoffe die bei bestimmungsgemässer Verwendung in die Luft freigesetzt werden. Nicht betroffen.	Contaminants atmosphériques se forment lorsque la substance ou le mélange sont utilisés conformément à leur destination Non concerné.	Se, utilizzando la sostanza o la miscela secondo l'uso previsto, si formano contaminanti atmosferici Non affetto.	If air contaminants are formed when using the substance or mixture as intended Not concerned.
8.2	Begrenzung und Überwachung der Exposition Nicht erforderlich.	Contrôles de l'exposition Non nécessaire.	Controlli dell'esposizione Non necessario.	Exposure controls Unnecessary.
8.2.1	Geeignete technische Steuerungseinrichtungen Nicht betroffen.	Contrôles techniques appropriés Non concerné.	Controlli tecnici idonei Non affetto.	Appropriate engineering controls Not concerned.
8.2.2	Individuelle Schutzmassnahmen, persönliche Schutzausrüstung	Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle	Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale	Individual protection measures, such as personal protective equipment
a)	Augen- Gesichtsschutz gemäss EN 166 Nicht erforderlich.	La protection des yeux/du visage selon EN 166 Pas obligatoire.	Protezione degli occhi/del volto in accordo EN 166 Non obbligatorio.	Eye/face protection in accordance with EN 166 Not mandatory.
b)	Hautschutz / Handschutz gemäss SN EN 374 / EN 388 Nicht erforderlich.	Protection de la peau / des mains selon SN EN 374 / EN 388 Pas obligatoire.	Protezione della pelle / delle mani in accordo con SN EN 374 / EN 388 Non obbligatorio.	Skin protection / hand protection according to SN EN 374 / EN 388 Not mandatory.
c)	Atemschutz DIN EN 143, 149 Partikelfiltermaske Nicht erforderlich.	Protection respiratoire DIN EN 143, 149 Filtres à particules Pas obligatoire.	Protezione respiratoria DIN EN 143, 149 Filtri antiparticolato Non obbligatorio.	Respiratory protection DIN EN 143, 149 particulate filter masks Not mandatory.
	Atemschutzmaske DIN EN 140, 405, 1827, 14387 Filtertyp (Patrone oder Behälter) Nicht erforderlich.	Appareils respiratoires purificateurs d'air DIN EN 140, 405, 1827, 14387 Type de filtre (cartouche ou réservoir) Pas obligatoire.	I respiratori ad aria purificata DIN EN 140, 405, 1827, 14387 tipo di filtro (cartuccia o filtro) Non obbligatorio.	Air-purifying respirator DIN EN 140, 405, 1827, 14387 (cartridge / canister) Not mandatory.
	Umluftunabhängiges Atemschutzgerät DIN EN 137, 145, 14593-1/-2, 14594 Nicht notwendig.	Appareils respiratoires autonomes DIN EN 137, 145, 14593-1/-2, 14594 Non nécessaire.	Maschere appropriate, oppure gli autorespiratori DIN EN 137, 145, 14593-1/-2, 14594 Non necessario.	Self-contains breathing apparatus. DIN EN 137, 145, 14593-1/-2, 14594 Unnecessary.

	Schutzbekleidung DIN EN 340, 943-1, 13034, 13832-2/-3 Nicht notwendig.	Vêtements de protection DIN EN 340, 943-1, 13034, 13832-2/-3 Non nécessaire.	Abbigliamento di protezione DIN EN 340, 943-1, 13034, 13832-2/-3 Non necessario.	Protective clothing DIN EN 340, 943-1, 13034, 13832-2/-3 Unnecessary.
d)	Thermische Gefahren Nicht betroffen.	Protection contre les risques thermiques Non concerné.	Pericoli termici Non affetto.	Thermal hazards Not concerned.
8.2.3	Begrenzung und Überwachung der Umweltexpositionen Nicht notwendig.	Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement Non nécessaire.	Controlli dell'esposizione ambientale Non necessario.	Environmental exposure controls Unnecessary.

9	ABSCHNITT 9: PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN	SECTION 9 : PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES	SEZIONE 9: PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE	SECTION 9: PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES
9.1	Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften	Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles	Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali	Information on basic physical and chemical properties
a)	Physikalischer Zustand Fest (Granulat)	État physique Solide (granulés)	Stato fisico Solido (granuli)	Physical state Solid (granules)
b)	Farbe Farbe nach Produktspezifikationen.	Couleur Couleur selon les spécifications du produit.	Colore Colore secondo le specifiche del prodotto.	Colour Colour according to product specifications.
c)	Geruch Produktspezifisch	Odeur Spécifique au produit	Odore Specifico del prodotto	Odour Product specific
d)	Schmelzpunkt / Gefrierpunkt Nicht ermittelt.	Point de fusion / point de congélation Non déterminé.	Punto di fusione / di congelamento Non determinato.	Melting point / freezing point Not determined.
e)	Siedepunkt / Siedebeginn / Siedebereich Nicht ermittelt.	Point d'ébullition / intervalle d'ébullition Non déterminé.	Punto di ebollizione / intervallo di ebollizione Non determinato.	Boiling point / boiling range Not determined.
f)	Entzündbarkeit Nicht betroffen.	Inflammabilité Pas affecté.	Infiammabilità Non affetto.	Flammability Not affected.
g)	Untere und obere Explosionsgrenze Nicht betroffen.	Limites inférieure et supérieure d'explosion Pas affecté.	Limite inferiore e superiore di esplosività Non affetto.	Lower and upper explosion limit Not affected.
h)	Flammpunkt Nicht anwendbar.	Point d'éclair N'est pas applicable.	Punto di infiammabilità Non applicabile.	Flash point Not applicable
i)	Zündtemperatur Nicht ermittelt.	Température d'auto-inflammation Non déterminé.	Temperatura di autoaccensione Non determinato.	Auto-ignition temperature Not determined.
j)	Zersetzungstemperatur Nicht ermittelt.	Température de décomposition Non déterminé.	Temperatura di decomposizione Non determinato.	Decomposition temperature Not determined.
k)	pH-Wert (Lieferzustand) Nicht anwendbar.	Mesure pH (tel que fournie) N'est pas applicable.	Misure del pH (come fornita) Non applicabile.	pH value (as supplied) Not applicable
	pH-Wert einer Lösung Nicht anwendbar.	Mesure pH d'une solution N'est pas applicable.	Misure pH di una soluzione Non applicabile.	pH value of a solution Not applicable
l)	Viskosität Dynamische Viskosität Nicht anwendbar.	Viscosité Viscosité dynamique N'est pas applicable.	Viscosità Viscosità dinamica Non applicabile.	Viscosity Dynamic viscosity Not applicable
	Kinematische Viskosität (kalkuliert) Nicht anwendbar.	Viscosité cinématique (calculé) N'est pas applicable.	Viscosità cinematica (calcolato) Non applicabile.	Kinematic viscosity (calculated) Not applicable

m)	Löslichkeit in Wasser Teilweise in Wasser löslich.	Solubilité dans l'eau Partiellement soluble dans de l'eau.	Solubilità nell'acqua Parzialmente solubile in acqua.	Solubility in water Partly soluble in water.
n)	Verteilungskoeffizient n-Oktanol / Wasser (log-wert) Nicht anwendbar (Gemisch)	Coefficient de partage n-octanol / eau (log) N'est pas applicable (Mélange)	Coefficiente di ripartizione n-ottanolo / acqua Non applicabile (Miscela)	Partition coefficient n-octanol/water (log value) Not applicable (Mixture)
o)	Dampfdruck Nicht ermittelt.	Pression de vapeur Non déterminé.	Tensione di vapore Non determinato.	Vapour pressure Not determined.
p)	Dichte und/oder relative Dichte (Berechnet) 0.4 – 0.5 g/cm³	Densité et/ou densité relative (Calculé) 0.4 – 0.5 g/cm³	Densità e/o densità relativa (Calcolato) 0.4 – 0.5 g/cm³	Density and/or relative density (Calculated) 0.4 – 0.5 g/cm³
q)	Relative Dampfdichte Nicht anwendbar (Flüssigkeit)	Densité de vapeur relative N'est pas applicable (Liquide)	Densità di vapore relativa Non applicabile (Liquido)	Relative vapour density Not applicable (Liquid)
r)	Partikeleigenschaften Nicht anwendbar (Flüssigkeit)	Caractéristiques des particules N'est pas applicable (Liquide)	Caratteristiche delle particelle Non applicabile (Liquido)	Particle characteristics Not applicable (Liquid)
9.2	Sonstige Angaben	Autres informations	Altre informazioni	Other information
9.2.1	Angaben über physikalische Gefahrenklassen	Informations concernant les classes de danger physique	Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	Information with regard to physical hazard classes
a)	Explosive Stoffe/Gemische Nicht betroffen.	Substances et mélanges explosibles Non concerné.	Esplosivi Non affetto.	Explosives Not affected.
b)	Entzündbare Gase Nicht betroffen.	Gaz inflammables Pas affecté.	Gas infiammabili Non affetto.	Flammable gases Not affected.
c)	Aerosole Nicht betroffen.	Aérosols Non concerné.	Aerosol Non affetto.	Aerosols Not affected.
d)	Oxidierende Gase Nicht betroffen.	Gaz comburants Non concerné.	Gas comburenti Non affetto.	Oxidising gases Not affected.
e)	Gase unter Druck Nicht betroffen.	Gaz sous pression Non concerné.	Gas sotto pressione Non affetto.	Gases under pressure Not affected.
f)	Entzündbare Flüssigkeiten Nicht betroffen.	Liquides inflammables Non concerné.	Liquidi infiammabili Non affetto.	Flammable liquids Not affected.
g)	Entzündbare Feststoffe Nicht betroffen.	Matières solides inflammables Non concerné.	Solidi infiammabili Non affetto.	Flammable solids Not affected.
h)	Selbstersetzerische Stoffe und Gemische Nicht betroffen.	Substances et mélanges auto réactifs Non concerné.	Sostanze e miscele auto reattive Non affetto.	Self-reactive substances and mixtures Not affected.
i / j)	Pyrophore Flüssigkeiten und Feststoffe Nicht betroffen.	Liquides et solides pyrophoriques Non concerné.	Liquidi et solidi piroforici Non affetto.	Pyrophoric liquids and solids Not affected.


k)	Selbsterhitzungsfähige Stoffe und Gemische Nicht betroffen.	Matières et mélanges auto-échauffants Non concerné.	Sostanze e miscele auto-riscaldanti Non affetto.	Self-heating substances and mixtures Not affected.
l)	Stoffe und Gemische, die in Kontakt mit Wasser entzündbare Gase entwickeln Nicht betroffen.	Substances et mélanges qui dégagent des gaz inflammables au contact de l'eau Non concerné.	Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua Non affetto.	Substances and mixtures, which emit flammable gases in contact with water Not affected.
m)	Oxidierende Flüssigkeiten Nicht betroffen	Liquides comburants Non concerné.	Liquidi comburenti Non affetto.	Oxidising liquids Not affected.
n)	Oxidierende Feststoffe Nicht betroffen.	Matières solides comburants Non concerné.	Solidi comburenti Non affetto.	Oxidizing solids Not affected.
o)	Organische Peroxide Nicht betroffen.	Peroxydes organiques Non concerné.	Perossidi organici Non affetto.	Organic peroxides Not affected.
p - i)	Gegenüber Metallen korrosiv wirkende Stoffe und Gemische Metalle die von dem Stoff / Gemisch korrodiert werden Nicht betroffen.	Substances ou mélanges corrosifs pour les métaux Les métaux corrodés par la substance ou le mélange Pas affecté.	Sostanze o miscele corrosive per i metalli Metalli corrosi dalla sostanza o dalla miscela Non affetto.	Corrosive to metals Metals that are corroded by the substance or mixture Not affected.
p - ii)	Korrosionsrate Nicht betroffen.	La vitesse de corrosion Pas affecté.	Velocità di corrosione Non affetto.	Corrosion rate Not affected.
p - iii)	Verweis auf andere Abschnitte im Hinblick auf unverträgliche Materialien Nicht betroffen.	Référence à d'autres rubriques en ce qui concerne les matières incompatibles Pas affecté.	Riferimento ad altre sezioni relativamente a materiali incompatibili Non affetto.	reference to other sections with regard to incompatible materials. Not affected.
q)	Desensibilisierende Stoffe und Gemische und Erzeugnisse mit Explosivstoff Nicht betroffen.	Explosibles désensibilisés Non concerné.	Esposivi desensibilizzati Non affetto.	Desensitised explosives Not affected.
9.2.2	Sonstige sicherheitsrelevante Kenngrößen	Autres caractéristiques de sécurité	Altre caratteristiche di sicurezza	Other safety characteristics
r)	Leitfähigkeit Nicht ermittelt.	Conductivités Non déterminé.	Conduktività Non determinato.	Conductivity Not determined.
s)	Oberflächenspannung Nicht ermittelt.	Tension superficielle Non déterminé.	Tensione superfici Non determinato.	Surface tension Not determined.
t)	VOC-Gehalt Nicht betroffen.	Teneur en C.O.V. Pas affecté.	Contenuto da C.O.V. Non affetto.	VOC-content Not affected.
u)	Verbrennungswärme Nicht ermittelt.	Chaleur de combustion Non déterminé.	calore di combustione Non determinato.	Combustion heat Not determined.
v)	Refraktionsbereich Nicht ermittelt.	Réfraction Non déterminé.	Intervallo di rifrazione Non determinato.	Refraction range Not determined.

10	ABSCHNITT 10: STABILITÄT UND REAKTIVITÄT	SECTION 10 : STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ	SEZIONE 10: STABILITÀ E REATTIVITÀ	SECTION 10: STABILITY AND REACTIVITY
10.1	Reaktivität Gefährliche Reaktionen sind weder bei der Verwendung, der Lagerung, bei Verschütten und Erwärmung zu erwarten.	Réactivité Aucune réaction dangereuse n'est attendue pendant l'utilisation, le stockage, le déversement et le chauffage.	Reattività Non sono previste reazioni pericolose durante l'uso, lo stoccaggio, la fuoriuscita e il riscaldamento.	Reactivity Dangerous reactions are not expected during use, storage, spilling and heating.
10.2	Chemische Stabilität Stabil unter den bei Lagerung und Handhabung zu erwartenden Temperaturen- und Druckbedingungen.	Stabilité chimique Stable dans les conditions de température et de pression à prévoir pendant le stockage et la manipulation.	Stabilità chimica Stabile nelle condizioni di temperatura e pressione previste durante lo stoccaggio e la manipolazione.	Chemical stability Stable under the temperature and pressure conditions to be expected during storage and handling.
10.3	Mögliche gefährliche Reaktionen Es sind keine gefährlichen Reaktionen bei der Lagerung und Verwendung zu erwarten.	Possibilité de réactions dangereuses Aucune réaction dangereuse pendant le stockage et l'utilisation n'est attendue.	Possibilità di reazioni pericolose Non sono previste reazioni pericolose durante la conservazione e l'uso.	Possibility of hazardous reactions No dangerous reactions during storage and use are expected.
10.4	Zu vermeidende Bedingungen Das Produkt ist unter normalen Lagerungs- und Gebrauchsbedingungen bei Raumtemperatur stabil.	Conditions à éviter Le produit est stable à température ambiante dans des conditions normales de stockage et d'utilisation.	Condizioni da evitare Il prodotto è stabile a temperatura ambiente nelle normali condizioni di stoccaggio e utilizzo.	Conditions to avoid The product is stable at room temperature under normal storage and use conditions.
10.5	Unverträgliche Materialien Oxidationsmittel	Matières incompatibles Les agents oxydants	Materiali incompatibili Agenti ossidanti	Incompatible materials Oxidising agents
10.6	Gefährliche Zersetzungsprodukte Eine Bildung gefährlicher Zersetzungsprodukte ist weder bei der Verwendung, der Lagerung, bei Verschütten und Erwärmung zu erwarten. Gefährliche Verbrennungsprodukte sind in Artikel 5 des SDB beschrieben.	Produits de décomposition dangereux La formation de produits de décomposition dangereux n'est pas attendue pendant l'utilisation, le stockage, le déversement et le chauffage. Les produits de combustion dangereux sont décrits à l'article 5 de la FDS.	Prodotti di decomposizione pericolosi Non è prevista la formazione di prodotti di decomposizione pericolosi durante l'uso, lo stoccaggio, la fuoriuscita e il riscaldamento. I prodotti di combustione pericolosi sono descritti nell'articolo 5 della SDS.	Hazardous decomposition products Formation of dangerous decomposition products is not expected during use, storage, spilling and heating. Hazardous combustion products are described in Article 5 of the SDS.

11	ABSCHNITT 11: TOXIKOLOGISCHE DATEN	SECTION 11 : INFORMATIONS TOXIKOLOGIQUES	SEZIONE 11: INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE	SECTION 11: TOXICOLOGICAL INFORMATION
	Angaben zu PNEC-, DNEL- und NOEL-Werten sind für jeden deklaratonspflichtigen Stoff über den Link in Abschnitt 3 verfügbar.	Des informations sur les PNEC-, DNEL et les NOEL sont disponibles pour chaque substance soumise à déclaration via le lien dans la section 3.	Le informazioni sui valori PNEC-, DNEL e NOEL sono disponibili per ogni sostanza dichiarabile tramite il link nella sezione 3.	Information on PNEC-, DNEL and NOEL values is available for each declarable substance via the link in section 3.
11.1	Angaben zu den Gefahrenklassen (EG 1272/2008)	Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) n° 1272/2008	Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008	Information on hazard classes as defined in Regulation (EC) No 1272/2008
	a) Akute Toxizität Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	a) Toxicité aiguë Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	a) Tossicità acuta Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	a) Acute toxicity Based on the available data, the classification criteria are not met.
	b) Ätz- / Reizwirkung auf die Haut Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	b) Corrosion / Irritation cutanée Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	b) Corrosione cutanea / irritazione cutanea Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	b) Skin corrosion / irritation Based on the available data, the classification criteria are not met.
	c) Schwere Augenschädigung / -reizung Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	c) Lésions / irritation oculaire graves Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	c) Gravi danni / irritazione oculare Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	c) Serious eye damage / irritation Based on the available data, the classification criteria are not met.
	d) Sensibilisierung der Atemwege / Haut Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	d) Sensibilisation respiratoire ou cutanée Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	d) Sensibilizzazione respiratoria o cutanea Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	d) Respiratory or skin sensitisation Based on the available data, the classification criteria are not met.
	e) Keimzellmutagenität Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	e) Mutagenicité sur les cellules germinales Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	e) Mutagenicità sulle cellule germinali Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	e) Germ cell mutagenicity Based on the available data, the classification criteria are not met.
	f) Karzinogenität Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	f) Cancérogénicité Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	f) Cancerogenicità Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	f) Carcinogenicity Based on the available data, the classification criteria are not met.
	g) Reproduktionstoxizität Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	g) Toxicité par reproduction Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	g) Tossicità per la riproduzione Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	g) Reproductive toxicity Based on the available data, the classification criteria are not met.
	h) Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition (STOT) Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	h) Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique (STOT) Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	h) Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola (STOT) Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	h) STOT-single exposure Based on the available data, the classification criteria are not met.
	i) spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition (STOT) Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	i) Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée (STOT) Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	i) Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta (STOT) Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	i) STOT-repeated exposure Based on the available data, the classification criteria are not met.

	j) Aspirationsgefahr Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	j) Danger par aspiration Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.	j) Pericolo in caso di aspirazione Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	j) Aspiration hazard Based on the available data, the classification criteria are not met.
11.1.2	Angaben zu wahrscheinlichen Expositionswegen a) Einatmen Nicht relevant. b) Verschlucken Nicht relevant. c) Hautkontakt Beim Hantieren, Umfüllen, Verwenden möglich. d) Augenkontakt Beim Hantieren, Umfüllen, Verwenden möglich.	Informations sur les voies d'exposition probables a) Inhalation Non pertinent. b) Ingestion Non pertinent. c) Contact cutané Lors de la manipulation, de la décantation, de l'utilisation possible. c) Contact avec les yeux Lors de la manipulation, de la décantation, de l'utilisation possible.	Informazioni sulle vie probabili di esposizione a) Inalazione Non rilevante. b) Ingestione Non rilevante. c) Contatto cutanea Durante la manipolazione, la decantazione, l'uso possibile. c) Contatto con gli occhi Durante la manipolazione, la decantazione, l'uso possibile.	Information on likely routes of exposure a) Inhalation Not relevant. b) Ingestion Not relevant. c) Skin contact Possible when handling, decanting and using. d) Eye contact Possible when handling, decanting and using.
11.1.3	Symptome im Zusammenhang mit den physikalischen, chemischen und toxikologischen Eigenschaften a) Anfangssymptome bei kurzer/niedriger Exposition Keine Daten / Informationen vorhanden. b) Folgen einer längeren/schweren Exposition Keine Daten / Informationen vorhanden.	Symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques a) Eventuels effets néfastes selon une exposition de courte durée Aucune donnée / information disponible. b) Eventuels effets néfastes selon une exposition prolongée Aucune donnée / information disponible.	Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche a) Potenziali effetti avversi per la salute in situazioni di esposizioni basse Nessun dato / informazione disponibile. b) Potenziale effetti avversi per la salute in situazioni di esposizioni gravi / lontani Nessun dato / informazione disponibile.	Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics a) Potential adverse health effects at low exposure No data / information available. b) Potential adverse health effects at high exposure No data / information available.
11.1.4	Verzögert und sofort auftretende Wirkungen sowie chronische Wirkungen nach kurzer oder langer anhaltender Exposition Keine Daten / Informationen vorhanden.	Effets immédiats et différés, et effets chroniques d'une exposition de courte et de longue durée Aucune donnée / information disponible.	Effetti immediati e ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine Nessun dato / informazione disponibile.	Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure No data / information available.
11.1.5	Wechselwirkungen Keine Daten / Informationen vorhanden.	Effets interactifs Aucune donnée / information disponible.	Effetti interattivi Nessun dato / informazione disponibile.	Interactive effects No data / information available.
11.1.6	Fehlen spezifischer Daten Spezifische Daten über das Gemisch liegen nicht vor. Die in diesem SDB gemachten Aussagen beziehen sich auf eine additive Berechnung der relevanten Werte der Stoffe.	Absence de données spécifiques Aucune donnée spécifique sur le mélange n'est disponible. Les déclarations faites dans cette FDS se réfèrent à un calcul additif des valeurs pertinentes des substances.	Assenza di dati specifici Non sono disponibili dati specifici sulla miscela. Le dichiarazioni rese in questa SDS si riferiscono ad un calcolo additivo dei valori rilevanti delle sostanze.	Absence of specific data No specific data on the mixture are available. The statements made in this SDS refer to an additive calculation of the relevant values of the substances.

11.1.7	<p>Gemische</p> <p>Das Gemisch wurde nicht in seiner Gesamtheit auf seine Wirkungen auf die Gesundheit getestet. Die gemachten Aussagen beziehen sich auf die Berechnung der Gesamtwerte der einzelnen Stoffe in diesem Gemisch.</p>	<p>Mélanges</p> <p>Le mélange dans son ensemble n'a pas été testé pour ses effets sur la santé. Les déclarations faites se réfèrent au calcul des valeurs totales des substances individuelles dans ce mélange.</p>	<p>Miscela</p> <p>La miscela nel suo insieme non è stata testata per i suoi effetti sulla salute. Le dichiarazioni rese si riferiscono al calcolo dei valori totali delle singole sostanze in questa miscela.</p>	<p>Mixtures</p> <p>The mixture as a whole has not been tested for its health effects. The statements made refer to the calculation of the total values of the individual substances in this mixture.</p>
11.1.8	<p>Gemisch bezogene gegenüber Stoff bezogenen Angaben</p> <p>Die Stoffe eines Gemischs können im Körper miteinander in Wechselwirkung treten, was zu unterschiedlichen Resorptions-, Stoffwechsel- und Ausscheidungsraten führt. Infolgedessen können sich auch die toxischen Wirkungen ändern und die Gesamtoxizität des Gemischs kann von der Toxizität der darin enthaltenen Stoffe abweichen. Dies ist bei der Bereitstellung toxikologischer Informationen in diesem Unterabschnitt des Sicherheitsdatenblatts zu berücksichtigen</p>	<p>Informations sur les mélanges et sur les substances</p> <p>Les substances présentes dans un mélange peuvent interagir dans l'organisme, ce qui peut donner lieu à des taux différents d'absorption, de métabolisme et d'excrétion. En conséquence, les actions toxiques peuvent être modifiées et la toxicité globale du mélange peut différer de la toxicité des substances qu'il contient. Il convient d'en tenir compte lors de l'indication des données toxicologiques dans cette sous-rubrique de la fiche de données de sécurité.</p>	<p>Informazioni sulle miscele o sulle sostanze</p> <p>Le sostanze di una miscela possono interagire fra loro nell'organismo, determinando differenti tassi di assorbimento, metabolismo ed escrezione. L'azione tossica può risultarne alterata e la tossicità globale della miscela può pertanto essere diversa da quella delle sostanze in essa contenute. Questo va tenuto in considerazione quando si forniscono informazioni tossicologiche in questa sottosezione della scheda di dati di sicurezza.</p>	<p>Mixture versus substance information</p> <p>The substances in a mixture may interact with each other in the body, resulting in different rates of absorption, metabolism and excretion. As a result, the toxic actions may be altered and the overall toxicity of the mixture may be different from that of the substances in it. This shall be taken into account when providing toxicological information in this subsection of the safety data sheet.</p>
11.2	<p>Angaben über sonstige Gefahren</p>	<p>Informations sur les autres dangers</p>	<p>Informazioni su altri pericoli</p>	<p>Information on other hazards</p>
11.2.1	<p>Endokrinschädliche Eigenschaften</p> <p>Bei Stoffen, die gemäß Unterabsatz 2.3 endokrinschädliche Eigenschaften aufweisen, sind, falls verfügbar, Angaben zu den gesundheitlichen Auswirkungen, die durch diese endokrinschädlichen Eigenschaften verursacht werden können, zu machen. Dabei muss es sich um kurze Zusammenfassungen von Informationen handeln, die sich aus der Anwendung der in den entsprechenden Verordnungen ((EG) Nr. 1907/2006, (EU) 2017/2100, (EU) 2018/605) festgelegten Bewertungskriterien ergeben haben und die für die Bewertung endokrinschädlicher Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit relevant sind.</p> <p>Nicht betroffen.</p>	<p>Propriétés perturbant le système endocrinien</p> <p>Des informations relatives aux effets néfastes sur la santé causée par les propriétés perturbant le système endocrinien doivent être fournies, lorsqu'elles sont disponibles, pour les substances identifiées comme ayant des propriétés perturbant le système endocrinien dans la sous-rubrique 2.3. Ces informations prendront la forme de résumés succincts des informations découlant de l'application des critères d'évaluation énoncés dans les règlements correspondants [(CE) n° 1907/2006, (UE) 2017/2100 et (UE) 2018/605] qui sont pertinentes pour l'évaluation des effets de la perturbation du système endocrinien pour la santé humaine.</p> <p>Non concerné.</p>	<p>Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</p> <p>Devono essere fornite informazioni sugli effetti avversi per la salute causati dalle proprietà di interferenza con il sistema endocrino, ove disponibili, per le sostanze identificate come aventi proprietà di interferenza con il sistema endocrino nella sottosezione 2.3. Tali informazioni devono consistere in brevi sintesi delle informazioni desunte dall'applicazione dei criteri di valutazione stabiliti nei corrispondenti regolamenti [(CE) n. 1907/2006, (UE) 2017/2100, (UE) 2018/605], pertinenti ai fini della valutazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino per la salute umana.</p> <p>Non affetto.</p>	<p>Endocrine disrupting properties</p> <p>Information on adverse health effects caused by endocrine disrupting properties shall be provided, where available, for the substances identified as having endocrine disrupting properties in Subsection 2.3. This information shall consist of brief summaries of the information derived from application of the assessment criteria laid down in the corresponding Regulations ((EC) No 1907/2006, (EU) 2017/2100, (EU) 2018/605), that is relevant to assess endocrine disrupting properties for human health.</p> <p>Not affected.</p>
11.2.2	<p>Sonstige Angaben</p> <p>Andere einschlägige Angaben über schädliche Wirkungen auf die Gesundheit sind auch dann aufzunehmen, wenn sie nach den Einstufungskriterien nicht vorgeschrieben sind</p> <p>Es stehen keine weiteren Informationen zur Verfügung.</p>	<p>Autres informations</p> <p>D'autres informations utiles concernant les effets néfastes sur la santé doivent être fournies, même lorsque ces effets ne sont pas requis par les critères de classification.</p> <p>Aucune autre information n'est disponible.</p>	<p>Altre informazioni</p> <p>Altre informazioni pertinenti sugli effetti avversi per la salute devono essere incluse anche quando non siano richieste dai criteri di classificazione.</p> <p>Non ci sono ulteriori informazioni disponibili.</p>	<p>Other information</p> <p>Other relevant information on adverse health effects shall be included even when not required by the classification criteria.</p> <p>There is no further information available.</p>

12	ABSCHNITT 12: UMWELTBEZOGENE ANGABEN	SECTION 12 : INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES	SEZIONE 12: INFORMAZIONI ECOLOGICHE	SECTION 12: ECOLOGICAL INFORMATION
	Angaben zu PNEC-, DNEL- und NOEL-Werten sind für jeden deklarationspflichtigen Stoff über den Link in Abschnitt 3 verfügbar.	Des informations sur les PNEC-, DNEL et les NOEL sont disponibles pour chaque substance soumise à déclaration via le lien dans la section 3.	Le informazioni sui valori PNEC-, DNEL e NOEL sono disponibili per ogni sostanza dichiarabile tramite il link nella sezione 3.	Information on PNEC-, DNEL and NOEL values is available for each declarable substance via the link in section 3.
12.1	<p>Toxizität</p> <p>a) akute aquatische Toxizität Fische Krebstiere Algen Mikroorganismen Nicht geprüft.</p> <p>Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und / oder Daten der einzelnen Stoffe.</p> <p>b) chronische aquatische Toxizität Fische Krebstiere Algen Mikroorganismen Nicht geprüft. n</p> <p>Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und / oder Daten der einzelnen Stoffe.</p>	<p>Toxicité</p> <p>a) Toxicité aquatique aiguë Poissons Crustacés Algues Microorganismes Non vérifié.</p> <p>Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et / ou de données des substances individuelles.</p> <p>b) Toxicité aquatique chronique Poissons Crustacés Algues Microorganisme Non vérifié. es</p> <p>Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et / ou de données des substances individuelles.</p>	<p>Tossicità</p> <p>a) tossicità acuta per l'ambiente acquatico Pesci Crostacei Alga marina Microorganismi Non controllato</p> <p>Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze.</p> <p>b) Tossicità acquatica cronica Pesci Crostacei Alga marina Microorganismi Non controllato mi</p> <p>Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze.</p>	<p>Toxicity</p> <p>a) Acute aquatic toxicity Fishes Crustaceans Algae / seaweed Microorganisms Not checked.</p> <p>There is no experimental data on the mixture. The stated values and effects come from models and / or data of the individual substances.</p> <p>b) Chronic aquatic toxicity Fishes Crustaceans Algae / seaweed Microorganisms Not checked.</p> <p>There is no experimental data on the mixture. The stated values and effects come from models and / or data of the individual substances.</p>
12.2	<p>Persistenz und Abbaubarkeit</p> <p>Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und / oder Daten der einzelnen Stoffe.</p>	<p>Persistence et dégradabilité</p> <p>Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et / ou de données des substances individuelles.</p>	<p>Persistenza e degradabilità</p> <p>Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze.</p>	<p>Persistence and degradability</p> <p>There is no experimental data on the mixture. The stated values and effects come from models and / or data of the individual substances.</p>
12.3	<p>Bioakkumulationspotenzial</p> <p>Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und / oder Daten der einzelnen Stoffe.</p> <p>Die enthaltenen Stoffe (siehe Abschnitt 3) verfügen über kein Potential zur Bioakkumulation.</p> <p>Stoffe für die ein Octanol/Wasser-Verteilungskoeffizient (Kow) festgelegt ist. Keine.</p>	<p>Potentiel de bioaccumulation</p> <p>Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et / ou de données des substances individuelles.</p> <p>Les substances contenues (voir section 3) n'ont aucun potentiel de bioaccumulation.</p> <p>Substances pour lesquelles un coefficient de partage octanol / eau (Koe) est spécifié. Aucune.</p>	<p>Potenziale di bioaccumulo</p> <p>Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze.</p> <p>Le sostanze contenute (vedere sezione 3) non hanno potenziale di bioaccumulo.</p> <p>Sostanze per le quali è specificato un coefficiente di ripartizione ottanolo / acqua (Kow). Nessune.</p>	<p>Bioaccumulative potential</p> <p>There is no experimental data on the mixture. The stated values and effects come from models and / or data of the individual substances.</p> <p>The substances contained (see section 3) have no potential for bioaccumulation.</p> <p>Substances for which an octanol / water partition coefficient (Kow) is specified. None.</p>

	Stoffe für die ein Biokonzentrationsfaktor (BCF) bestimmt ist. Keine.	Substances pour lesquelles un facteur de bioconcentration (FBC) est spécifié. Aucune.	Sostanze per le quali è specificato un fattore di bioconcentrazione (BCF). Nessune.	Substances for which a bioconcentration factor (BCF) is specified. None.
12.4	Mobilität im Boden Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und Daten der einzelnen Stoffe.	Mobilité dans le sol Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et de données des substances individuelles.	Mobilità nel suolo Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze.	Mobility in soil There is no experimental data on the mixture. The stated values and effects come from models and data of the individual substances.
12.5	Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung Die in diesem Gemisch enthaltenen Stoffe (siehe Abschnitt 3) sind nicht als PBT- und/oder vPvB eingestuft.	Résultats des évaluations BPT et vPvB Les substances contenues dans ce mélange (voir section 3) ne sont pas classées PBT et / ou vPvB.	Risultati della valutazione PBT e vPvB Le sostanze contenute in questa miscela (vedere sezione 3) non sono classificate come PBT e / o vPvB.	Results of PBT and vPvB assessment The substances contained in this mixture (see section 3) are not classified as PBT and / or vPvB.
12.6	Endokrinschädliche Eigenschaften Von den in diesem Gemisch enthaltenen Stoffe sind keine endokrin schädlichen Eigenschaften bekannt.	Propriétés perturbant le système endocrinien Aucune propriété de perturbation endocrinienne n'est connue des substances contenues dans ce mélange.	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino Non sono note proprietà di interferenza endocrina delle sostanze contenute in questa miscela.	Endocrine disrupting properties No endocrine disrupting properties are known of the substances contained in this mixture.
12.7	Andere schädliche Wirkungen Es sind keine anderen schädlichen Wirkungen bekannt.	Autres effets néfastes Aucun autre effet nocif n'est connu.	Altri effetti avversi Non sono noti altri effetti dannosi.	Other adverse effects No other harmful effects are known.

13	ABSCHNITT 13: HINWEISE ZUR ENTSORGUNG	SECTION 13 : CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION	SEZIONE 13: CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO	SECTION 13: DISPOSAL CONSIDERATIONS
13.1	Verfahren der Abfallbehandlung Die VeVA regelt den Inlandverkehr mit Sonderabfällen und anderen kontrollpflichtigen Abfällen (Art. 1 Abs. 2 Bst. a VeVA), den grenzüberschreitenden Verkehr mit Abfällen (Art. 1 Abs. 2 Bst. b VeVA) und den Verkehr mit Sonderabfällen zwischen Drittstaaten, sofern er von Unternehmen in der Schweiz organisiert ist oder solche daran beteiligt sind (Art. 1 Abs. 2 Bst. c VeVA).	Méthodes de traitement des déchets L'OeDét régit le transport à l'intérieur du pays de déchets spéciaux et d'autres déchets soumis à contrôle (art. 1, al. 2, let. a OTV), le transport transfrontalier de déchets (art. 1, al. 2, let. b, OTV) et le transport de déchets spéciaux entre États tiers, pour autant qu'il soit organisé par des entreprises en Suisse ou que celles-ci y participent (art. 1, al. 2, let. c, OTV).	Metodi di trattamento dei rifiuti L'OeVA disciplina il traffico interno di rifiuti speciali e altri rifiuti soggetti a controllo (art. 1 cpv. 2 lett. a OTA), il traffico transfrontaliero di rifiuti speciali tra Stati terzi, purché sia organizzato da imprese in Svizzera o vi partecipino imprese in Svizzera (art. 1 cpv. 2 lett. c OTA).	Waste treatment methods The VeVA regulates domestic transport of hazardous waste and other waste subject to control (Art. 1 para. 2 lit. a VeVA), cross-border transport of waste (Art. 1 para. 2 letter b VeVA) and transport of hazardous waste between third countries, provided that it is organised by companies in Switzerland or involves such companies (Art. 1 para. 2 letter c VeVA).
a)	i) des unverschmutzten Gemisches Im Originalzustand befindliche Gebinde dem Lieferanten zurückführen. Angebrochene Gebinde einer Sammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen zuführen.	i) du produit dans son état original Renvoyez l'emballage d'origine au fournisseur. Éliminer les emballages entamés dans un centre de collecte ou une entreprise d'élimination des déchets.	i) Smaltimento del prodotto non sporco Restituire la confezione originale al fornitore. Smaltisca i contenitori aperti presso un punto di raccolta o un'azienda di smaltimento rifiuti.	i) of the original, not used product Return the original packaging to the supplier. Send opened containers to a collection point or a disposal company.
EU	ii Abfallschlüssel gemäss Europäischem Abfallverzeichnis (AVV)	ii a) Code déchets selon le Catalogue Européen des Déchets (AVV)	ii a) Codice rifiuti secondo il Catalogo Europeo dei Rifiuti (AVV)	ii a) Waste key according to the European Waste Catalogue (AVV)
CH	SR 814.610.1 Verordnung des UVEK über Listen zum Verkehr mit Abfällen 20 01 99 Sonstige Abfälle (nicht gefährlich)	SR 814.610.1 Ordonnance du DETEC concernant les listes pour les mouvements de déchets 20 01 99 Autres déchets (non dangereux)	SR 814.610.1 Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti 20 01 99 Altri rifiuti (non pericolosi)	SR 814.610.1 DETEC Ordinance on lists for the transport of waste 20 01 99 Other waste (non-hazardous)
	iii) der verschmutzten Lösung Ein Abfallschlüssel kann nicht zugeordnet werden. Die Art der mit diesem Reinigungsmittel abgelösten Verschmutzungen bestimmt das Verfahren der Abfallbehandlung.	iii) du produit ou de la solution contaminé, usée Il n'est pas possible d'attribuer un code de déchet. Le type de salissures détachées par ce produit de nettoyage détermine la procédure de traitement des déchets.	iii) Smaltire il prodotto contaminato o le sue soluzioni Non è possibile assegnare un codice rifiuti. Il tipo di sporco rimosso con questo detergente determina la procedura di trattamento dei rifiuti.	iii) of the contaminated and used solution A waste code cannot be assigned. The type of soiling removed with this cleaning agent determines the waste treatment procedure.
	iv) der Verpackung Kann der Verbrennung zugeführt werden.	iv) des emballages Peut être incinéré.	iv) die contenitori Può essere incenerito.	iv) of the packaging Can be incinerated.
	v) Abfallschlüssel 15 01 01 Verpackungen aus Papier, Pappe 15 01 02 Verpackungen aus Kunststoff	v) Code déchet 15 01 01 Emballage de papier, carton 15 01 02 Emballage plastique	v) Codice rifiuti 15 01 01 Imballaggio di carta, cartone 15 01 02 Confezione di plastica	v) waste code 15 01 01 Packaging of paper, cardboard 15 01 02 Plastic packaging

b)	Physikalisch / chemische Eigenschaften, die die Verfahren der Abfallbehandlung beeinflussen können. Keine bekannt.	Les propriétés physiques/chimiques qui peuvent influencer sur les options de traitement des déchets. Aucune connue.	Le proprietà fisiche/chimiche che possono influire sulle opzioni di trattamento dei rifiuti; Nessune conosciute.	The physical/chemical properties that may affect waste treatment options None known.
c)	Entsorgung über das Abwasser / Kanalisation Nein.	L'évacuation des eaux usées dans l'environnement Non.	L'eliminazione attraverso la rete fognaria No.	Sewage disposal No.
d)	Besondere Vorsichtsmassnahmen in Bezug auf empfohlene Abfallbehandlungslösungen Keine. Es sind die einschlägigen Rechtsvorschriften über Abfall zu beachten sowie die nationalen und regionalen Bestimmungen einzuhalten.	Les éventuelles précautions particulières à prendre pour toute option de traitement des déchets recommandé Aucune. La législation relative aux déchets doit être respectée et les réglementations nationales et régionales respectées.	Ove necessario, precauzioni particolari a seconda dell'opzione di trattamento dei rifiuti raccomandata. No. È necessario rispettare la pertinente normativa in materia di rifiuti e osservare le normative nazionali e regionali.	Where appropriate, any special precautions for any recommended waste treatment option None. The relevant legislation on waste must be observed and national and regional regulations observed.

14	ABSCHNITT 14: ANGABEN ZUM TRANSPORT	SECTION 14 : INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT	SEZIONE 14: INFORMAZIONI SUL TRASPORTO	SECTION 14: TRANSPORT INFORMATION
14.1	UN-Nummer oder ID-Nummer Nicht betroffen.	Numéro ONU ou numéro d'identification Non concerné.	Numero ONU o numero ID non preoccupato	UN number or ID number not concerned
14.2	Ordnungsgemässe UN-Versandbezeichnung a) gemäss ADR, RID Nicht betroffen. b) gemäss dem IMDG-Code Nicht betroffen.	Désignation officielle de transport de l'ONU a) selon ADR, RID Non concerné. b) selon le code IMDG Non concerné.	Designazione ufficiale ONU di trasporto a) nell'ADR, nel RID non preoccupato b) nel codice IMDG non preoccupato	UN proper shipping name a) regarding ADR, RID not concerned b) regarding IMDG-code not concerned
14.3	Transportgefahrenklassen Nicht betroffen.	Classe(s) de danger pour le transport Non concerné.	Classi di pericolo connesso al trasporto non preoccupato.	Transport hazard class(es) not concerned.
14.4	Verpackungsgruppe Nicht betroffen.	Groupe d'emballage Non concerné.	Gruppo d'imballaggio non preoccupato	Packing group not concerned
14.5	Umweltgefahren a) gemäss ADR, RID Nicht betroffen. b) gemäss dem IMDG-Code / EmS-Leitfaden Nicht betroffen.	Dangers pour l'environnement a) selon ADR, RID Non concerné. b) selon le code IMDG / réponse d'urgence EmS Non concerné.	Pericoli per l'ambiente a) nell'ADR, nel RID non preoccupato b) nel codice IMDG / risposta alle emergenze non preoccupato	Environmental hazards a) regarding ADR, RID not concerned b) regarding IDMG-code not concerned
14.6	Besondere Vorsichtsmassnahmen für den Verwender Keine besonderen Massnahmen erforderlich.	Précautions particulières à prendre par l'utilisateur Aucune action spéciale requise	Precauzioni speciali per gli utilizzatori Nessuna azione speciale richiesta	Special precautions for user No special actions required
14.7	Massengutbeförderung auf dem Seeweg gemäss IMO-Instrumenten Nicht betroffen.	Transport maritime en vrac conformément aux instruments de l'OMI Non concerné.	Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO non preoccupato	Maritime transport in bulk according to IMO instruments not concerned

15	ABSCHNITT 15: RECHTSVORSCHRIFTEN	SECTION 15 : INFORMATIONS RELATIVES À LA RÉGLEMENTATION	SEZIONE 15 : INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE	SECTION 15: REGULATORY INFORMATION
15.1	Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz. Spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch	Règlementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement	Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela	Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture
(AT)	Österreich Die nationale Durchführung der Chemikaliengesetzgebung erfolgt in Österreich auf Grundlage des Chemikaliengesetzes 1996 (ChemG 1996) sowie der Chemikalienverordnung. Meldepflichten an die nationale Giftinformationsstelle bestehen gemäß den geltenden nationalen Vorschriften.	L'Autriche La mise en œuvre nationale de la législation relative aux produits chimiques en Autriche repose notamment sur la loi sur les produits chimiques (Chemikaliengesetz 1996) et la réglementation associée. Les obligations de notification aux centres antipoison s'appliquent conformément à la législation nationale.	Austria L'attuazione nazionale della normativa sui prodotti chimici in Austria avviene sulla base del Chemikaliengesetz 1996 e della relativa ordinanza sui prodotti chimici. Gli obblighi di notifica ai centri antiveleni si applicano conformemente alla normativa nazionale vigente.	Austria National implementation of chemical legislation in Austria is based on the Chemicals Act 1996 (ChemG 1996) and the related Chemicals Ordinance. Notification obligations to the national poison centre apply in accordance with national regulations.
(BE)	Belgien Die nationale Umsetzung der Chemikaliengesetzgebung in Belgien erfolgt durch königliche Erlasse, insbesondere den königlichen Erlass vom 21. Dezember 2018 zur Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen. Meldepflichten an nationale Giftinformationsstellen sind gemäß den belgischen Vorschriften anzuwenden.	Belgique L'application nationale de la législation relative aux produits chimiques en Belgique est assurée par des arrêtés royaux, notamment l'arrêté royal du 21 décembre 2018 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et mélanges. Les obligations de notification aux centres antipoison s'appliquent conformément à la réglementation belge.	Belgio L'attuazione nazionale della normativa sui prodotti chimici in Belgio avviene tramite decreti reali, in particolare il Regio Decreto del 21 dicembre 2018 relativo alla classificazione, etichettatura e imballaggio di sostanze e miscele. Gli obblighi di notifica ai centri antiveleni si applicano secondo la normativa belga.	Belgium National implementation of chemical legislation in Belgium is carried out through royal decrees, in particular the Royal Decree of 21 December 2018 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures. Notification obligations to poison centres apply in accordance with Belgian legislation.
(CH)	Schweiz SR 813.1 Chemikalien Gesetz SR 813.11 Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen (ChemV) SR 813.12 Biozidprodukteverordnung (VPB) SR 814.600 Abfallverordnung (VVEA) SR 814.610 Verkehr mit Abfällen (VeVA) SR 814.610.1 Verordnung des UVEK über Listen zum Verkehr mit Abfällen.	Suisse Loi sur les produits chimiques Ordonnance sur la protection contre les substances et préparations dangereuses (ChemO) Ordonnance sur les produits biocides (VPB) Ordonnance sur les déchets (VVEA) Trafic de déchets (VeVA) Ordonnance du DETEC concernant les listes pour les mouvements de déchets.	Svizzera Legge sulle sostanze chimiche Ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi (OPChim) Ordinanza sui biocidi (VPB) Ordinanza sui rifiuti (VVEA) Traffico con i rifiuti (VeVA) Ordinanza del DATEC sulle liste per il trasporto di rifiuti.	Switzerland Chemicals Act Ordinance on the protection against dangerous substances and preparations (ChemO) Biocidal Products Ordinance (VPB) Waste Ordinance (VVEA) Traffic with waste (VeVA) DETEC Ordinance on lists for the transport of waste.
get(DE)	Deutschland JArbSchG Gesetz zum Schutze der arbeitenden Jugend MuschG Gesetz zum Schutz von Müttern bei der Arbeit, in der Ausbildung und im Studium	Allemagne	Germania Nicht betroffen. Angaben zu Beschäftigungsbeschränkungen/-verboten, z. B.:Beschäftigungsbeschränkungen nach §22 JArbSchG für Jugendliche beachten. H200, H201, H202, H203, H204, H205, H220, H221, H222, H224, H225, H240, H241, H242, H250, H260, H261, H270, H271, H300, H310, H330, H301, H311, H331, H314, H370, H371, H372, H373, H334, H317, H340, H341, H350, H350i, H351, H360(alle), H361(alle) Nicht betroffen. H340, H341, H350, H350i, H351, H360, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df, H361, H361d, H361fd, H362, H370, H371	Germany
VAwS / AwSV	Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen			
VwVwS	Wassergefährdungsklasse (Selbsteinstufung) gemäss AwSV			
	Einstufung:	WGK 1	Rechenregel zur Ableitung von der WGK von Gemischen aus der WGK der Komponenten:	
	Anteil krebserzeugender Stoffe WGK 2:	0,0 %		

C.E.R.A. V5.2 13-02-2023

Anteil krebserzeugender Stoffe WGK 3:	0,0 %	Inhaltsstoffe	WGK 3	WGK 2	WGK 1	NWG
Anteil krebserzeugender Stoffe:	0,0 %	WGK 3	>3 %	0,2 % - 3,0 %	< 0,2 %	< 0,2 %
Anteil Stoffe WGK 3:	0,0 %	WGK 2	---	> 5 %	0,2 % - 5,0 %	< 0,2 %
Anteil Stoffe WGK 3 mit M-Faktor:	0,0 %	WGK 1	---	---	> 3,0 %	< 3,0 %
Anteil Stoffe WGK 2:	0,0 %	NWG	---	---	---	---
Anteil Stoffe WGK 2 mit M-Faktor:	0,0 %	Krebserzeugend	>0,1 %	>0,1 % WGK 2	< 0,1 %	< 0,1 %
Anteil Stoffe WGK 1:	0,0 %					
Anteil Stoffe 'aufschwimmend / unlöslich':	0,0 %					
Anteil Stoffe nicht wassergefährdend:	0,0 %					
Anteil Stoffe nicht identifiziert:	0,0 %					

12. BImSchV	Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Störfall-Verordnung)	Nicht betroffen. Das Gemisch enthält KEINE Stoffe die im Anhang I der Verordnung gelistet sind.																
	Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Störfall-Verordnung)	Das Gemisch enthält Stoffe die im Anhang I der Verordnung gelistet sind. Der Verwender steht in der Pflicht zur Beurteilung ob er durch die Lagerung dieses Gemisches mit den enthaltenen Stoffen die vorgegebenen Mengenschwellen erreicht.																
	Gefahrenkategorien gemäss EG 1272/2008	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>CAS-Nr.</th> <th colspan="2">Mengenschwellen in kg für Betriebsbereiche nach</th> </tr> <tr> <th></th> <th></th> <th>§ 1 Abs 1 / Satz 1</th> <th>§ 1 Abs. 1 / Satz 2</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>N.a.</td> <td>---</td> <td>---</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td>Namentlich genannte Stoffe: (Seveso-Richtlinie)</td> <td>N.a.</td> <td>---</td> <td>---</td> </tr> </tbody> </table>	Name	CAS-Nr.	Mengenschwellen in kg für Betriebsbereiche nach				§ 1 Abs 1 / Satz 1	§ 1 Abs. 1 / Satz 2	N.a.	---	---	---	Namentlich genannte Stoffe: (Seveso-Richtlinie)	N.a.	---	---
Name	CAS-Nr.	Mengenschwellen in kg für Betriebsbereiche nach																
		§ 1 Abs 1 / Satz 1	§ 1 Abs. 1 / Satz 2															
N.a.	---	---	---															
Namentlich genannte Stoffe: (Seveso-Richtlinie)	N.a.	---	---															
31. BImSchV 2010/75/EG	Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Lösemittelverordnung, VOC-Verordnung) Siehe Angaben zum VOC-Gehalt im Abschnitt 2.2	Nicht betroffen. Gemäss Anhang II (zu §1) Liste der Tätigkeiten: Artikel 2: Reinigung der Oberflächen von Materialien oder Produkten Jede Tätigkeit, mit Ausnahme der Textilverreinigung, bei der mit Hilfe von organischen Lösemitteln Oberflächenverschmutzungen von Materialien entfernt werden einschliesslich durch Entfetten oder Entlacken. Hierzu zählt auch die Reinigung von Fässern und Behältern. Eine Tätigkeit, die mehrere Reinigungsschritte vor oder nach einer anderen Tätigkeit umfasst, gilt als eine Oberflächenreinigungstätigkeit. Diese Tätigkeit bezieht sich nicht auf die Reinigung der Geräte, sondern auf die Reinigung der Oberfläche der Produkte. Diese Verordnung gilt für die Errichtung und den Betrieb der in Anhang I genannten Anlagen, in denen unter Verwendung organischer Lösemittel Tätigkeiten nach Anhang II ausgeführt werden, soweit der Lösemittelverbrauch bei den jeweiligen Tätigkeiten die in Anhang I genannten Schwellenwerte überschreitet. Bei Anlagen, in denen eine bestimmte Tätigkeit in mehreren Teilanlagen, Verfahrensschritten oder Nebeneinrichtungen ausgeführt wird, ist für den Lösemittelverbrauch nach Satz 1 die Summe der jeweiligen Teillösemittelverbräuche maßgebend. Das Vorhandensein gemeinsamer, verbindender Betriebseinrichtungen zwischen den Teilanlagen ist nicht erforderlich.																
ChemVOCFarbV 2204/42/EG Decopaint-Richtlinie	Chemikalienrechtliche Verordnung zur Begrenzung der Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOC) durch Beschränkung des Inverkehrbringens lösemittelhaltiger Farben und Lacke Siehe Angaben zum VOC-Gehalt im Abschnitt 2.2	Nicht Betroffen. "Vorbereitungs- und Reinigungsprodukte" sind Produkte zur mechanischen oder chemischen Entfernung von alten Beschichtungen und Rost oder zur Vorbereitung neuer Beschichtungen. Vorbereitungsprodukte umfassen Gerätereinerer (Produkte zur Reinigung von Sprühpistolen und anderen Geräten), Lackentferner, Entfettungsmittel (einschliesslich antistatischer Mittel für Kunststoffe) und Silikonentferner. Vorreiniger sind Produkte, die vor der Aufbringung von Beschichtungsmitteln zur Entfernung der Oberflächenverschmutzung verwendet werden. Grenzwerte für den VOC-Höchstgehalt von Produkten für die Fahrzeugreparatlackierung: Vorbereitungsprodukte: 850g/L, Vorreiniger: 200 g/L																
BetrSichV	Betriebssicherheitsverordnung	Nicht betroffen. Relevant z. B. für Gase unter Druck, sowie für Stoffe und Gemische im Zusammenhang mit Anforderungen an den Explosionsschutz.																
TA-Luft	Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft (01.12.2021)	Anhang 3 – Organische Stoffe der Klasse 1 nach Nummer 5.2.5 <table border="1"> <thead> <tr> <th>CAS-Nummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>N.a.</td> </tr> </tbody> </table> Keine Die TA Luft (Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft) dient als Grundlage für die Genehmigung von technischen Anlagen und gibt die Prüfung für zulässige Emissionen und Immissionen von Luftschadstoffen vor. Die Anforderungen orientieren sich am „Stand der Technik“ bzw. den sog. „besten verfügbaren Techniken“ (BVT). Sie gilt für Betreiber einer immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftigen Anlage nach der 4. BImSchV in Verbindung mit § 4 BImSchG . Ggf. Betreiber einer immissionsschutzrechtlich nicht genehmigungsbedürftigen Anlage.	CAS-Nummer	N.a.														
CAS-Nummer																		
N.a.																		

WRMG	Gesetz über die Umweltverträglichkeit von Wasch- und Reinigungsmitteln.	Nicht Betroffen. Sofern es sich um ein Wasch- oder Reinigungsmittel bzw. ein Tensid zur Herstellung von Detergenzien handelt, sollte hierauf hingewiesen werden.				
TRGS 220	Nationale Aspekte beim Erstellen von Sicherheitsdatenblättern	Grundlage für diese TRGS sowie für die Erstellung und Übermittlung von Sicherheitsdatenblättern (SDB) sind Artikel 31 und Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH-Verordnung) ¹ in Verbindung mit § 5 Gefahrstoffverordnung (GefStoffV), sowie die „Leitlinien zur Erstellung von Sicherheitsdatenblättern“ der Europäischen Chemikalienagentur. Diese TRGS führt die Vorgaben der „Leitlinien zur Erstellung von Sicherheitsdatenblättern“ der Europäischen Chemikalienagentur bezüglich der nationalen Aspekte näher aus.				
TRGS 401	Gefährdung durch Hautkontakt	Diese TRGS gilt für Tätigkeiten mit Hautkontakt gegenüber Stoffen, Zubereitungen oder Erzeugnissen. Sie konkretisiert die in § 7 Gefahrstoffverordnung (GefStoffV) geforderte Informationsermittlung und Gefährdungsbeurteilung für diese Tätigkeiten. Bei Tätigkeiten mit dermalen Gefährdung unterstützt sie darüber hinaus den Arbeitgeber bei der Festlegung von Maßnahmen, insbesondere bei der Auswahl und Bewertung von persönlichen Schutzausrüstungen und Hautmitteln. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Stoffe, die in wesentlichem Umfang über die Dampfphase durch die Haut aufgenommen werden</th> <th>CAS-Nummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Keine</td> <td>N.a.</td> </tr> </tbody> </table>	Stoffe, die in wesentlichem Umfang über die Dampfphase durch die Haut aufgenommen werden	CAS-Nummer	Keine	N.a.
Stoffe, die in wesentlichem Umfang über die Dampfphase durch die Haut aufgenommen werden	CAS-Nummer					
Keine	N.a.					
TRGS 402	Ermitteln und Beurteilen der Gefährdungen bei Tätigkeiten mit Gefahrstoffen: Inhalative Exposition	Nicht betroffen. Gemäß § 7 der Gefahrstoffverordnung hat der Arbeitgeber die Pflicht, Ausmaß, Art und Dauer der inhalativen Exposition zu ermitteln und zu beurteilen. Entsprechend der TRGS 400 „Gefährdungsbeurteilung für Tätigkeiten mit Gefahrstoffen“ ist diese TRGS bei der Ermittlung und Beurteilung der inhalativen Exposition anzuwenden, wenn 1. bei der Anwendung standardisierter Arbeitsverfahren (siehe Nummer 1 Abs. 3) Arbeitsplatzmessungen zur Wirksamkeitsüberprüfung vorgesehen sind oder 2. bei Tätigkeiten mit Gefahrstoffen keine standardisierten Arbeitsverfahren angewendet werden Es liegt im Verantwortungsbereich des Verwenders abzuklären ob die TRGS auf dieses Gemisch in seinem Arbeitsumfeld anwendbar ist.				
TRGS 406	Sensibilisierende Stoffe für die Atemwege	Nicht betroffen. Diese Technische Regel (TR) ist vom Arbeitgeber anzuwenden bei Tätigkeiten mit Stoffen, Zubereitungen und Erzeugnissen, 1. die nach § 3 Abs. 1 GefStoffV in Verbindung mit Anhang I der Richtlinie 67/548/EWG oder der Richtlinie 1999/45/EG als <i>'sensibilisierend für die Atemwege eingestuft und Sensibilisierung durch Einatmen möglich oder Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich'</i> zu kennzeichnen sind, Diese TR ist anzuwenden bei Tätigkeiten mit biologischen Arbeitsstoffen, die nach § 2 Abs. 1 BioStoffV sensibilisieren können. (3) Diese TR gilt auch für Tätigkeiten mit 1. atemwegsensibilisierenden pflanzlichen und tierischen Stoffen (z.B. Pflanzen und Tiere, deren Bestandteile und Ausscheidungen sowie daraus hergestellte Produkte), 2. Zubereitungen und Erzeugnissen, die zwar nicht als atemwegsensibilisierend gekennzeichnet sind, in denen aber atemwegsensibilisierende Arbeitsstoffe enthalten Dieser Kühlschmierstoff darf nur unter den Bedingungen der Nummern 4.4 und 5.5 der TRGS 611 eingesetzt werden. Vorliegende Erkenntnisse können beim Hersteller erfragt werden“.				
TRGS 509	Lagern von flüssigen und festen Gefahrstoffen in ortsfesten Behältern sowie Füll- und Entleerstellen für ortsbewegliche Behälter	Nicht betroffen. Diese TRGS gilt für Gefährdungen von Beschäftigten und anderer Personen durch die gefährlichen Eigenschaften von flüssigen oder festen Gefahrstoffen beim Lagern in ortsfesten Behältern in Räumen und im Freien, einschließlich 1. des Befüllens und Entleerens der ortsfesten Behälter einschließlich deren Befüll- und Entnahmeeinrichtungen und sicherheitstechnisch erforderlicher Ausrüstung, 2. der Zusammenlagerung mit ortsbeweglichen Behältern, 3. des Befüllens und Entleerens ortsbeweglicher Behälter in Füll- und Entleerstellen, 4. des aktiven Lagerns entzündbarer Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt ≤ 55 °C in ortsbeweglichen Behältern, 5. der Probenahme an ortsfesten Behältern sowie an ortsbeweglichen Behältern während des aktiven Lagerns oder 6. der Instandhaltungsarbeiten.				
TRGS 510	Lagerung von Gefahrstoffen in ortsbeweglichen Behältern Siehe auch Tabelle betreffend Zusammenlagerung im Abschnitt 16 f	Nicht betroffen. Die TRGS 510 gilt für das Lagern von Gefahrstoffen in ortsbeweglichen Behältern einschließlich folgender Tätigkeiten 1. Ein- und Auslagern, 2. Transportieren innerhalb des Lagers, 3. Beseitigen freigesetzter Gefahrstoffe. Die TRGS 510 gilt auch für 1. die Bereitstellung zur Beförderung, wenn die Beförderung nicht innerhalb von 24 Stunden nach der Bereitstellung oder am darauffolgenden Werktag erfolgt; ist dieser Werktag ein Samstag, so endet die Frist mit Ablauf des nächsten Werktags (§ 2 Absatz 6 GefStoffV), 2. das Bereithalten von Gefahrstoffen in größeren Mengen, als für den Produktions- und Arbeitsgang angemessen; von einer				

		angemessenen Menge kann ausgegangen werden, wenn der Tages-/Schichtbedarf nicht überschritten wird, oder wenn er nur überschritten wird, weil die nächstgrößere handelsübliche Gebindegröße verwendet wird.
TRGS 555	Betriebsanweisung und Information der Beschäftigten	Nicht betroffen. Diese TRGS ist anzuwenden für die Information der Beschäftigten bei Tätigkeiten mit Gefahrstoffen gemäß § 14 Gefahrstoffverordnung (GefStoffV). Diese TRGS findet keine Anwendung wenn sich nach § 6 Absatz 13 GefStoffV aus der Gefährdungsbeurteilung für eine bestimmte Tätigkeit insgesamt eine nur geringe Gefährdung ¹ der Beschäftigten ergibt und die nach § 8 ergriffenen Maßnahmen zum Schutz der Beschäftigten ausreichen. Die Unterweisungspflichten durch den Arbeitgeber nach § 12 Arbeitsschutzgesetz (ArbSchG) und die Unterrichts- und Erörterungspflichten gemäß § 81 Betriebsverfassungsgesetz (BetrVG) bleiben unberührt.
TRGS 600	Substitution	Nicht betroffen. Im Rahmen der Informationsermittlung und Gefährdungsbeurteilung nach § 6 der Gefahrstoffverordnung hat der Arbeitgeber die als relevant ermittelten Gefährdungen auch unter dem Gesichtspunkt der Möglichkeiten einer Substitution zu beurteilen. Der Arbeitgeber hat die Pflicht zur Ermittlung und Beurteilung der Substitutionsmöglichkeiten, zur Substitutionsprüfung und zur Dokumentation. Diese TRGS soll den Arbeitgeber darin unterstützen, 1. Tätigkeiten mit Gefahrstoffen zu vermeiden, 2. Gefahrstoffe durch Stoffe, Gemische oder Verfahren zu ersetzen, die unter den jeweiligen Verwendungsbedingungen für die Beschäftigten keine oder eine geringere Gefährdung darstellen oder 3. Gefährliche Verfahren durch weniger gefährliche Verfahren zu ersetzen.
TRGS 611	Verwendungsbeschränkungen für wassermischbare bzw. wassergemischte Kühlschmierstoffe, bei deren Einsatz N-Nitrosamine auftreten können	
TRGS 900	Arbeitsplatzgrenzwerte (AGW)	Nicht betroffen.
TRGS 903	Biologische Grenzwerte (BGW)	Nicht betroffen.
TRGS 906	Verzeichnis krebserzeugender, keimzellmutagener oder reproduktionstoxischer Stoffe	Nicht betroffen.
TRGS 907	Verzeichnis sensibilisierender Stoffe und von Tätigkeiten mit sensibilisierenden Stoffen	Nicht betroffen.
BekGS 409	Nutzung der REACH-Informationen für den Arbeitsschutz (01-2012)	
VerpackG / LUCID	Verpackungsgesetz / Verpackungsregister	

(FR)	Frankreich	France	Francia	France
	Die nationale Umsetzung der Chemikaliengesetzgebung in Frankreich erfolgt insbesondere auf Grundlage des Code de l'environnement sowie des Code de la santé publique. Meldepflichten an Giftinformationsstellen sind gemäß den nationalen Regelungen anzuwenden.	La mise en œuvre nationale de la réglementation relative aux produits chimiques en France s'effectue notamment sur la base du Code de l'environnement et du Code de la santé publique. Les obligations de déclaration aux centres antipoison s'appliquent conformément à la réglementation nationale en vigueur.	L'attuazione nazionale della normativa sui prodotti chimici in Francia avviene in particolare sulla base del Code de l'environnement e del Code de la santé publique. Gli obblighi di notifica ai centri antiveneni si applicano conformemente alla normativa nazionale vigente.	National implementation of chemical legislation in France is based in particular on the Environmental Code (Code de l'environnement) and the Public Health Code (Code de la santé publique). Notification obligations to poison centres apply in accordance with national regulations.
(IT)	Italien	Italie	Italia	Italy
	Die nationale Umsetzung der Chemikaliengesetzgebung in Italien erfolgt insbesondere durch das Decreto Legislativo Nr. 133/2009 sowie das Decreto Legislativo Nr. 186/2011. Meldepflichten an Giftinformationsstellen sind gemäß den geltenden nationalen Vorschriften anzuwenden.	La mise en œuvre nationale de la législation relative aux produits chimiques en Italie s'effectue notamment par le décret législatif n° 133/2009 et le décret législatif n° 186/2011. Les obligations de notification aux centres antipoison s'appliquent conformément à la réglementation nationale.	L'attuazione nazionale della normativa sui prodotti chimici in Italia avviene tramite il Decreto Legislativo n. 133/2009 e il Decreto Legislativo n. 186/2011. Gli obblighi di notifica ai centri antiveneni sono applicabili conformemente alla normativa nazionale vigente.	National implementation of chemical legislation in Italy is carried out through Legislative Decree No. 133/2009 and Legislative Decree No. 186/2011. Notification obligations to poison centres apply in accordance with national regulations.

EU	EU	CE	CE	EC
2012/18/EU	Beherrschung der Gefahren schwerer Unfälle mit gefährlichen Stoffen (Seveso-III-Richtlinie)	Maîtrise des risques liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (directive Seveso III)	Controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose (direttiva Seveso III)	Control of major accident hazards involving dangerous substances (Seveso III Directive)
- Anhang I	Namentlich aufgeführte Stoffe: Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten	Substances nommément mentionnées : Aucun des ingrédients suivants n'est présent	Sostanze specificatamente indicate: Nessuno degli ingredienti è presente.	Specifically named substances: None of the ingredients are included.
- Anhang XVII	Beschränkungsbedingungen Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten	Restrictions Aucun des ingrédients suivants n'est présent	Condizioni restrittive Nessuno degli ingredienti è presente.	Restrictions None of the ingredients are included.
2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten	Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche	Restriction on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- Anhang II	Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten	Aucun des ingrédients suivants n'est présent	Nessuno degli ingredienti è presente.	None of the ingredients are included.
109/1148/EU	Vermarktung und Verwendung von Ausgangsstoffen für Explosivstoffe	Commercialisation et à l'utilisation de précurseurs d'explosifs	Immissione sul mercato e all'uso di precursori di esplosivi	Marketing and use of explosives precursors
- Anhang I	Beschränkte Ausgangsstoffe für Explosivstoffe (Oberer Konzentrationsgrenzwert für eine Genehmigung nach Artikel 5 Absatz 3)	Matières de base restreintes pour les explosifs (limite maximale de concentration pour une autorisation conformément à l'article 5, paragraphe 3)	Materie prime soggette a restrizioni per gli esplosivi (limite massimo di concentrazione per un'autorizzazione ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3)	Restricted explosives precursors (upper concentration limit for authorisation under Article 5(3))
-	Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten	Aucun des ingrédients suivants n'est présent	Nessuno degli ingredienti è presente.	None of the ingredients are included.
- Anhang II	Meldepflichtige Ausgangsstoffe für Explosivstoffe	Matières premières soumises à déclaration pour les explosifs	Materie prime soggette a obbligo di notifica per gli esplosivi	Reportable precursors for explosives
-	Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten	Aucun des ingrédients suivants n'est présent	Nessuno degli ingredienti è presente.	None of the ingredients are included.
EG 273/2004	betreffend Drogenausgangsstoffe	Précurseurs de drogues	Precursori di droghe	Drug precursors
	Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten	Aucun des ingrédients suivants n'est présent	Nessuno degli ingredienti è presente.	None of the ingredients are included.
EG 111/2005	Festlegung von Vorschriften für die Überwachung des Handels mit Drogenaustauschstoffen zwischen der Gemeinschaft und Drittländern.	Fixation de règles relatives à la surveillance du commerce des substances-substitués entre la Communauté et les pays tiers.	Definizione delle norme relative al controllo del commercio di sostanze che sostituiscono le droghe tra la Comunità e i paesi terzi.	Rules for the monitoring of trade between the Community and third countries in drug precursors
	Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten	Aucun des ingrédients suivants n'est présent	Nessuno degli ingredienti è presente.	None of the ingredients are included.
15.2	Stoffsicherheitsbeurteilung Eine Stoffsicherheitsbeurteilung ist für dieses Gemisch / diese Zubereitung nicht erforderlich und wurde nicht erstellt. Stoffe in diesem Gemisch / dieser Zubereitung für welche eine Stoffsicherheitsbeurteilung durchgeführt wurde sind in Abschnitt 3 gekennzeichnet. Ein Link führt zu dem entsprechenden Stoff in der ECHA-Datenbank.	Évaluation de la sécurité chimique Une évaluation de la sécurité chimique n'est pas requise pour ce mélange et n'a pas été préparée. Les substances de ce mélange pour lesquelles une évaluation de la sécurité chimique a été effectuée sont marquées dans la section 3. Un lien mène à la substance correspondante dans le registre de l'ECHA.	Valutazione della sicurezza chimica Non è richiesta una valutazione della sicurezza chimica per questa miscela e non è stata preparata. Le sostanze in questa miscela per le quali è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica sono contrassegnate nella sezione 3. Un collegamento conduce alla sostanza corrispondente nell' registro della ECHA.	Chemical safety assessment A chemical safety assessment is not required for this mixture and has not been prepared. Substances in this mixture for which a chemical safety assessment has been carried out are marked in section 3. A link leads to the corresponding substance file in the ECHA database.

16 ABSCHNITT 16: SONSTIGE ANGABEN	SECTION 16 : AUTRES INFORMATIONS	SEZIONE 16: ALTRE INFORMAZIONI	SECTION 16: OTHER INFORMATION
Dieser Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts umfasst sonstige Angaben, die nicht in den Abschnitten 1 bis 15 enthalten sind, darunter beispielsweise Angaben zur Überarbeitung des Sicherheitsdatenblatts:	Cette rubrique de la fiche de données de sécurité doit comprendre toute information qui ne figure pas dans les rubriques 1 à 15, y compris les informations relatives à la révision de la fiche de données de sécurité :	Questa sezione della scheda di dati di sicurezza deve contenere altre informazioni non fornite nelle sezioni da 1 a 15, comprese le informazioni sulla revisione della scheda di dati di sicurezza:	This section of the safety data sheet shall contain other information that is not included in sections 1 to 15, including information on the revision of the safety data sheet:
Erforderliche Angaben auf der Etikette sind mit einem blauen Balken am linken Rand gekennzeichnet.	Informations obligatoires sur l'étiquette sont signalées par une barre bleue à gauche.	Informazioni richieste sull'etichetta sono contrassegnate da una barra blu sulla sinistra.	Required information on the label are marked with a blue bar on the left.
a) Änderungen gegenüber einer früheren Version Die in diesem SDB vorgenommenen Änderungen sind mit einem roten Balken am rechten Rand gekennzeichnet.	Modifications apportées à la version précédente Les modifications de cette FDS sont signalées par une barre rouge à droite.	Modifiche rispetto a una versione precedente Le modifiche in questa SDS sono contrassegnate da una barra rossa sulla destra.	Changes from an earlier version Changes in this SDS are marked with a red bar on the right.
b - i) Legende für im SDB verwendeten Abkürzungen und Akronyme ADR Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse. AOX Absorbierbare organische Halogene. ATE Schätzwert akute Toxizität. BAT Biologischer Arbeitsstoff Toleranzwert. BCF Biokonzentrationsfaktor. BGW Biologischer Grenzwert. BSB ₅ Biochemischer Sauerstoff-Bedarf. CAS Chemical Abstracts Service. CLP Verordnung über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung [Verordnung (EG) Nr. 1272/2008]. CPID Chemical Product Identifier. CSA Stoffsicherheitsbeurteilung. CSB Chemischer Sauerstoff-Bedarf. CSR Stoffsicherheitsbericht. DMEL Abgeleiteter Minimaler-Effekt-Grenzwert. DNEL Abgeleiteter Nicht-Effekt-Grenzwert. DPD Zubereitungsrichtlinie [1999/45/EG]. DSD Stoffrichtlinie [67/548/EWG]. EC ₅₀ Dosis, die bei 50 % einer Versuchspopulation eine andere definierte Wirkung als den Tod auslöst. EINECS Altstoffverzeichnis. EUH-Satz CLP-spezifischer Gefahrenhinweis. EAK Europäischer Abfallkatalog. GHS Global harmonisiertes System zur Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien. IATA Internationale Flug-Transport-Vereinigung. IBC Intermediate Bulk Container. IC ₅₀ Mittlere inhibitorische Konzentration wird bei der eine halbmaximale Inhibition beobachtet wird. IMDG Gefährliche Güter im internationalen Seeschiffsverkehr. LC ₅₀ / LD ₅₀ Dosis, die bei 50% einer Versuchspopulation den Tod auslöst. LogPow Dekadischer Logarithmus des Oktanol-Wasser-Verteilungskoeffizienten. KZW Kurzzeitgrenzwert. MAK Maximale Arbeitsplatzkonzentration. MARPOL Internationales Übereinkommen von 1973 zur Verhütung der Meeresverschmutzung durch Schiffe in der Fassung des Protokolls von 1978. ("Marpol" = marine pollution). N.a. Nicht anwendbar. N.e. Nicht ermittelt. N.v. Nicht verfügbar.	La signification des abréviations et acronymes mentionnées dans cette FDS Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route. Halogènes organiques absorbables. Estimation de la toxicité aiguë. Valeur de tolérance de l'agent biologique. Facteur de bioconcentration. Limite biologique. Demande biochimique d'oxygène. Service des résumés chimiques. Ordonnance sur la classification, l'étiquetage et l'emballage [Règlement (CE) n° 1272/2008]. Identifiant du produit chimique. Évaluation de la sécurité chimique. La demande chimique en oxygène. Rapport sur la sécurité chimique. Limite d'effet minimum dérivé. Limite dérivée sans effet. Lignes directrices pour la préparation [1999/45 / EG]. Directive sur les substances [67/548 / CEE]. Dose ayant un effet défini autre que le décès dans 50% d'une population testée. Liste des substances existantes. Avertissement de danger spécifique au CLP. Catalogue européen des déchets. Système harmonisé à l'échelle mondiale pour la classification et l'étiquetage des produits chimiques. Association du transport aérien international. Conteneur de vrac intermédiaire. On observe une concentration inhibitrice moyenne à laquelle une inhibition semi-maximale est observée. Marchandises dangereuses en expédition internationale. Dose causant la mort dans 50% d'une population testée. Logarithme décimal du coefficient de partage octanol-eau. Limite à court terme. Concentration maximale sur le lieu de travail. Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires, 1973, telle que modifiée par le Protocole de 1978 ("Marpol" = pollution marine). N'est pas applicable. Non déterminé. Indisponible.	Legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella SDS Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada. Alogeni organici assorbibili. Stima della tossicità acuta. Valore di tolleranza dell'agente biologico. Fattore di bioconcentrazione. Limite biologico. Richiesta biochimica di ossigeno. Servizio di estratti chimici. Ordinanza sulla classificazione, l'etichettatura e l'imballaggio [Regolamento (CE) n. 1272/2008]. Identificatore del prodotto chimico. Valutazione della sicurezza chimica. Domanda chimica di ossigeno. Rapporto sulla sicurezza chimica. Limite di effetto minimo derivato. Limite derivato senza effetto. Linee guida per la preparazione [1999/45 / EG]. Direttiva sulle sostanze [67/548 / CEE]. Dose che ha un effetto definito diverso dalla morte nel 50% di una popolazione test. Elenco delle sostanze esistenti. Avviso di pericolo specifico per CLP. Catalogo europeo dei rifiuti. Sistema armonizzato a livello globale per la classificazione e l'etichettatura dei prodotti chimici. Associazione internazionale del trasporto aereo. Contenitore di rifiuti intermedio. Si osserva una concentrazione inibitoria media alla quale si osserva un'inibizione semi-massima. Merci pericolose nelle spedizioni internazionali. Dose che causa la morte nel 50% di una popolazione test. Logaritmo decimale del coefficiente di ripartizione ottanol-acqua. Limite a breve termine. Massima concentrazione sul luogo di lavoro. Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi, 1973, modificata dal protocollo del 1978 ("Marpol" = inquinamento marino). Non applicabile. Non determinato. Non disponibile.	Legend for abbreviations and acronyms used in the MSDS European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road. Absorbable organic halogens. Acute toxicity estimate. Biological agent tolerance value. Bioconcentration factor. Biological limit. Biochemical oxygen demand. Chemical Abstracts Service. Ordinance on Classification, Labeling and Packaging [Regulation (EC) No. 1272/2008]. Chemical Product Identifier. Chemical safety assessment. Chemical Oxygen Demand. Chemical safety report. Derived minimum effect limit. Derived no-effect limit. Preparation guidelines [1999/45 / EG]. Substance Directive [67/548 / EEC]. Dose that has a defined effect other than death in 50% of a test population. List of existing substances. CLP-specific hazard warning. European waste catalog. Globally harmonized system for the classification and labeling of chemicals. International Air Transport Association. Intermediate bulk container. Mean inhibitory concentration is observed at which half-maximal inhibition is observed. Dangerous goods in international shipping. Dose that causes death in 50% of a test population. Decimal logarithm of the octanol-water partition coefficient. Short-term limit. Maximum workplace concentration. International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as amended by the 1978 Protocol ("Marpol" = marine pollution). Not applicable. Not determined. Not available.

OECD	Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung.	Organisation pour la coopération et le développement économique.	Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico.	Organization for Economic Cooperation and Development.
PBT	Persistent, bio-akkumulierbar und toxisch.	Persistant, bioaccumulable et toxique.	Persistente, bioaccumulabile e tossico.	Persistent, bioaccumulative and toxic.
PNEC	Abgeschätzte Nicht-Effekt-Konzentration.	Concentration estimée sans effet.	Concentrazione stimata senza effetto.	Estimated no-effect concentration.
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals	Enregistrement, évaluation et restriction des produits chimiques	Registrazione, valutazione e restrizione delle sostanze chimiche.	Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals.
RID	Regelung zur internationalen Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter.	Règlement pour le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses.	Regolamento per il trasporto internazionale di merci pericolose per ferrovia.	Regulation for the international carriage of dangerous goods by rail.
RRN	REACH Registriernummer.	Numéro d'enregistrement REACH.	Numero di registrazione REACH.	REACH registration number.
SVHC	Besonders besorgniserregende Substanzen.	Substances extrêmement préoccupantes.	Sostanze estremamente preoccupanti.	Substances of very high concern.
STOT-RE	Spezifische Zielorgan-Toxizität - Wiederholte Exposition.	Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée.	Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta.	Specific Target Organ Toxicity - Repeated Exposure.
STOT-SE	Spezifische Zielorgan-Toxizität - Einmalige Exposition. Zeitlich gemittelter Grenzwert.	Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique. Limite moyenne dans le temps.	Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola. Limite mediato nel tempo.	Specific target organ toxicity - single exposure. Limit averaged over time.
UFI	Unique Formulation Identification / eindeutiger Formelidentifikator.	Identification de formulation unique.	Identificazione unica della formulazione.	Unique Formulation Identification.
UN	Vereinigte Nationen.	Les Nations Unies.	Nazioni unite.	United Nations.
VOC	Flüchtige organische Verbindungen.	Les composés organiques volatils.	Composti organici volatili.	Volatile organic compounds.
vPvB	Sehr persistent und sehr bio-akkumulierbar	Très persistant et très bio-accumulable.	Molto persistente e molto bioaccumulabile	Very persistent and very bio-accumulable
c - i)	Wichtige Literaturangaben und Datenquellen Für die Erstellung dieses Sicherheitsdatenblattes wurden Informationen unserer Lieferanten sowie Daten aus der 'Datenbank registrierter Stoffe' der Europäischen Chemikalienagentur (ECHA) sowie der GESTIS-Datenbank berücksichtigt.	Références et sources de données importantes Pour la préparation de cette fiche de données de sécurité, les informations de nos fournisseurs ainsi que les données de la «Base de données des substances enregistrées» de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) et de la base de données GESTIS ont été prises en compte.	Riferimenti e fonti di dati importanti Per la preparazione di questa scheda di dati di sicurezza, sono state prese in considerazione le informazioni dei nostri fornitori, nonché i dati del "database delle sostanze registrate" dell'Agencia europea per le sostanze chimiche (ECHA) e del database GESTIS.	Important references and data sources For the preparation of this safety data sheet, information from our suppliers as well as data from the 'database of registered substances' of the European Chemicals Agency (ECHA) and the GESTIS database were taken into account.
c - ii)	Bewertung der Informationen in diesem SDB gemäss	Évaluation des informations contenues dans cette fiche de données de sécurité selon:	Valutazione delle informazioni contenute in questa scheda di sicurezza in base a:	Evaluation of the information in this safety data sheet according to:
EU	EG Nr. 1272/2008 Artikel 9	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/de/ALL/?uri=CELEX%3A32008R1272		
CH	EG Nr. 2010/453	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=OJ%3A%3A2010%3A133%3ATOC		
	Anhang II EG Nr. 2015/830	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32015R0830&from=EN		
	Anhang VI EG Nr. 2018/1480, 2021/643	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1480&from=DE		
	Anhang VIII (UFI) EG Nr. 2017/542)	https://ufi.echa.europa.eu/#/create		
	EG Nr. 2020/878 SDB	https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&qid=1593419088600&from=EN		
	EG Nr. 2023/707 CLP / new hazard classes	https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32023R0707&from=EN		
	SCHEK / Gefahrstoff-Ratgeber	https://simmchem.com		
	ECHA-Informationen zum SDB	http://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach		
	TRGS 220 Nationale Aspekte beim Erstellen von SDB	https://www.baua.de/DE/Angebote/Rechtstexte-und-Technische-Regeln/Regelwerk/TRGS/TRGS-220.html		
	Sicherheitsdatenblatt, UBA Wien	https://www.umweltbundesamt.at/umweltthemen/chemikalien/eu-chemikalienrecht/sicherheitsdatenblatt		
	La fiche de données de sécurité INRS, France	https://www.inrs.fr/media.html?refINRS=ED%20954		
	Sicherheitsdatenblatt SDB Schweiz	https://www.anmeldestelle.admin.ch/chem/de/home/themen/pflicht-hersteller/selbstkontrolle/sicherheitsdatenblatt-sdb.html		
	ECHA-Datenbank über Chemikalien	https://www.echa.europa.eu/de/information-on-chemicals		
	SUVA 2023: MAK-Werte	https://www.suva.ch/de-ch/praeventation/sachthemen/berufskrankheiten-und-deren-verhuetung		
	TRGS 900: Arbeitsplatzgrenzwerte	https://www.baua.de/DE/Angebote/Rechtstexte-und-Technische-Regeln/Regelwerk/TRGS/pdf/TRGS-900.pdf?__blob=publicationFile		
	EU 2023/1545 allergieauslösende Duftstoffe	https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32023R1545&from=EN https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX:32023R1545&from=DE		

d)	Bewertungsmethode zum Zwecke der Einstufung gemäss §9 der EG 1272/2008 Die Einstufung erfolgte nach der Berechnungsmethode.	Méthode d'évaluation aux fins de classification selon le §9 EG 1272/2008 La classification est basée sur la méthode de calcul.	Metodo di valutazione ai fini della classificazione secondo §9 EG 1272/2008 La classificazione si basa sul metodo di calcolo.	Evaluation method for the purpose of classification according to §9 EG 1272/2008 The classification is based on the calculation method.
e) H304	Gefahrenhinweise H-Sätze aus Kapitel 3 Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.	Mentions sur le danger, Phrases H, Chapitre 3 Peut être mortel en cas d'ingestion et pénétration dans les voies respiratoires.	Frase di pericolo Frasi H del capitolo 3 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.	Hazard statements H-phrases from chapter 3 May be fatal if swallowed and enters airways.
f)	Geeignete Schulungen für die Arbeitnehmer zur Gewährleistung des Schutzes der menschlichen Gesundheit und der Umwelt Weitere Informationen zum Produkt (Gemisch) sind im Technischen Datenblatt (TDB) ersichtlich. Schulungen und Unterweisungen sind auf Anfrage durchführbar.	Formation appropriée des travailleurs pour assurer la protection de la santé humaine et de l'environnement De plus amples informations sur le produit (mélange) sont disponibles dans la fiche technique (TDB). La formation et l'instruction peuvent être effectuées sur demande.	Una formazione adeguata per i lavoratori per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente Ulteriori informazioni sul prodotto (miscela) sono disponibili nella scheda tecnica (TDB). La formazione e l'istruzione possono essere eseguite su richiesta.	Appropriate training for workers to ensure the protection of human health and the environment Further information on the product (mixture) can be found in the technical data sheet (TDB). Training and instruction can be carried out on request.

INFORMATIONEN ZUM SICHERHEITSDATENBLATT

Die Angaben basieren auf dem Stand der Kenntnisse und Erfahrungen am Ausstellungsdatum, sie haben nicht die Bedeutung von Eigenschaftszusicherungen. Sie dürfen weder geändert, noch auf andere Produkte übertragen werden. Vervielfältigung im unveränderten Zustand ist erlaubt.

Die Ausgangssprache dieses Dokumentes ist Deutsch. Sofern keine offiziellen Gesetzestexte übernommen wurden, wurden die Übersetzungen in andere Sprachen durch die Software **DeepL Pro** erstellt.

Aktuelle Fassung
Version actuelle
Versione attuale
Current version

Version: 8.X DE-FR-IT-EN

Anforderungen an Sicherheitsdatenblätter

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:320080878&qid=1593419088600&from=EN>

INFORMATIONS SUR LA FICHE DE DONNEES DE SECURITE

Les informations sont basées sur l'état des connaissances et de l'expérience à la date de publication, ce n'est pas le sens des assurances immobilières. Ils ne peuvent pas être modifiés ou transférés à d'autres produits. La reproduction à l'état inchangé est autorisée.

La langue source de ce document est l'allemand. Les traductions dans d'autres langues ont été réalisées à l'aide du logiciel **DeepL Pro**, à moins qu'il ne s'agisse de textes législatifs officiels.

Revisionsdatum / weitere Anpassungen
Date de révision / autres ajustements
Data di revisione / ulteriori aggiustamenti
Revision date / further adjustments

05.01.2026

Exigences relatives aux fiches de données de sécurité

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:320080878&qid=1593419088600&from=EN>

INFORMAZIONI SULLA SCHEDA DI SICUREZZA

Le informazioni si basano sullo stato delle conoscenze e dell'esperienza alla data di emissione, non sono il significato delle garanzie di proprietà. Non possono essere modificati o trasferiti ad altri prodotti. È consentita la riproduzione nello stato invariato

La lingua di partenza di questo documento è il tedesco. Se non sono stati adottati testi legali ufficiali, le traduzioni in altre lingue sono state prodotte dal software **DeepL Pro**.

Responsabile
Responsabile
Responsabile
Revision date / further adjustments

Rolf Schmidhäusler rolf@rsg-europe.ch

Requisiti per le schede di sicurezza

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/HTML/?uri=CELEX:320080878&qid=1593419088600&from=EN>

INFORMATION ON THE SAFETY DATA SHEET

The information is based on the state of knowledge and experience on the date of issue, it is not the meaning of property assurances. They may not be changed or transferred to other products. Reproduction in the unchanged state is permitted.

The source language of this document is German. Unless official legal texts have been adopted, translations into other languages have been produced by the software **DeepL Pro**.

Contact
Détails du contact
Dettagli del contatto
Contact details

+41 55 460 1212 (09-12h 13-18 h)

Requirements for safety data sheets

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:320080878&qid=1593419088600&from=EN>